

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8605

Joi 12 noiembrie 1970

6 PAGINI — 30 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI :

● Șantiere în pragul iernii ● Toate zilele bune pentru arături să fie folosite din plin! ● Faptul divers ● Azi se deschide în Capitală simpozionul: „Cibernetica în biologie și medicină” ● Sport

VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A R. P. POLONE

CĂLDUROASĂ PRIMIRE LA CRAIOVA

Miercuri după-amiază, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone, condusă de tovarășii Władysław Gomułka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, și Józef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, au vizitat municipiul Craiova.

La această vizită au participat, de asemenea, tovarășii Bolesław Jaszczuk, Mieczysław Jagielski, Adam Willmann, Jaromir Ocheduzko, ambasadorul polonez la București, precum și tovarășii Ilie Verdet, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Bujor Almășan, ministrul industriei miniere și geologiei, Tiberiu Petrescu, ambasadorul român la Varșovia, alte persoane oficiale române și poloneze.

În jurul orei 16 avionul special a aterizat pe aeroportul din Craiova. Drapele de stat ale României și Poloniei încadrau portretele tovarășilor Władysław Gomułka și Nicolae Ceaușescu, ale tovarășilor Józef Cyrankiewicz și Ion Gheorghe Maurer. Pe mari panouri erau înscrise în limbile poloneză și română urări de bun venit.

Oaspeții sînt întâmpinați de tovarășii Constantin Băbăluș, prim-secretar al Comitetului județean Dolj al P.C.R., președintele consiliului popular județean, Petre Gigea, prim-vicepreședinte al consiliului popular județean, Ion Zăvăleanu, primarul municipiului Craiova, și alți reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, conducători de întreprinderi și instituții.

Un grup de pionieri oferă buchete de flori. Numeroși locuitori ai orașului prezenți pe aeroport fac o caldă primire oaspeților, ovationează îndelung pentru întărirea și dezvoltarea continuă a prieteniei româno-polone.

În uralele și aplauzele multimit, oaspeții se îndreaptă spre primul obiectiv al vizitei, uzinele „Electroputere”.



Să trăiască și să înflorească prietenia dintre poporul român și poporul polonez!

Juul s-a pregătit să întâmpine într-o atmosferă sărbătorească pe conducătorii de partid și de stat polonezi și români, să prezinte înalților oaspeți realizările lor cele mai semnificative. Municipiul Craiova și județul Dolj au beneficiat din plin de efectele politicii Partidului Comunist Român de industrializare, de ridicare și dezvoltare multilaterală a tuturor so-

nelor țării. Craiova a devenit în anul socialismului un puternic centru al industriei energetice, al construcțiilor de mașini și al chimiei, un centru universitar și cultural unde pulsează o vie activitate intelectuală.

În anii construcției socialiste, în Craiova au fost durate peste 20 de

(Continuare în pag. a IV-a)

În cel mai tinăr cartier al Capitalei

Vizita în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone, condusă de tovarășii Władysław Gomułka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, și Józef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, s-a desfășurat și în cea de-a doua zi sub semnul aceluiași primirii călduroase pe care populația Capitalei a făcut-o încă de la sosirea solilor poporului polonez.

În cursul dimineții de miercuri, distinși oaspeți, însoțiți de tovarășii Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al municipiului, au făcut o vizită prin Capitală, avînd prilejul să cunoască nemijlocit dezvoltarea urbanistică și economică a Bucureștiului, care a înregistrat în anii socialismului o puternică înflorire.

Coloana mașinilor oficiale străbate Calea Victoriei, bulevardele Republicii, Mihai Bravu, împodobite cu steaguri românești și poloneze, ajungînd în cel mai nou și mai modern cartier al Capitalei — Titan. Numeroși bucureșteni salută prietenește pe solii poporului frate polonez.

Încă de la intrarea în cartier, pe bulevardul Baba Novac, privirile cuprind panorama acestui veritabil oraș-satelit al Bucureștiului.

(Continuare în pag. a IV-a)

CONTINUAREA CONVORBIRILOR OFICIALE

La Consiliul de Stat au continuat miercuri dimineața convorbirile oficiale între delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România și delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone.

Din partea română, la convorbiri au participat tovarășii: Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Emil Bodnaruș, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Ilie Verdet, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Janos Fazekas, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Bujor Almășan, membru al C.C. al P.C.R., ministrul industriei miniere și geologiei, Vasile Vlad și Ion Florescu, membrii supleanți ai C.C. al P.C.R., șefi de secție la C.C. al P.C.R., Nicolae Ecobescu, membru supleanț al C.C. al P.C.R., adjunct al ministrului afacerilor externe, Grigore Bărgăoanu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică, Tiberiu Petrescu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Varșovia, George Marin, director în Ministerul Afacerilor Externe.

Din partea poloneză au luat parte tovarășii Władysław Gomułka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Józef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, Bolesław Jaszczuk, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.M.U.P., Mieczysław Jagielski, membru supleanț al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Adam Willmann, adjunct al ministrului afacerilor externe, Jaromir Ocheduzko, ambasadorul Republicii Populare Polone la București, Stanisław Trepczynski, membru supleanț al C.C. al P.M.U.P., șef de secție la C.C. al P.M.U.P., Marian Renke, membru supleanț al C.C. al P.M.U.P., adjunct de șef de secție la C.C. al P.M.U.P., Władysław Napieraj, director în Ministerul Afacerilor Externe.

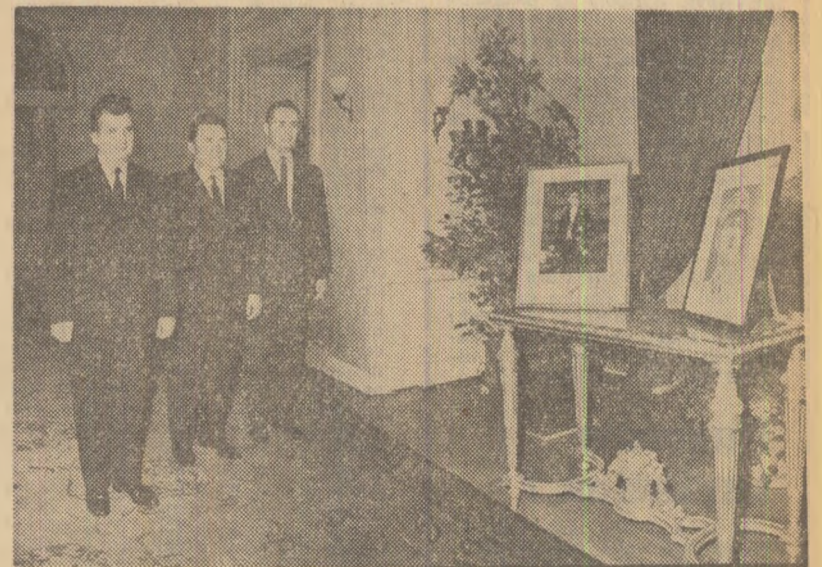
Cele două părți au efectuat un larg schimb de păreri asupra stadiului actual al relațiilor româno-poloneze, relații care cunosc o largă dezvoltare pe plan politic, economic, științific și cultural, în folosul și interesul ambelor popoare, al cauzei socialismului și păcii. S-au discutat, de asemenea, probleme privind evoluția în viitor a relațiilor dintre România și Polonia, exprimîndu-se dorința comună de a extinde colaborarea și cooperarea multilaterală, de a adînci prietenia româno-polonă.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească, de deplină înțelegere, stimă și respect reciproc.

(Agerpres)

ÎN LEGĂTURĂ CU INCETAREA DIN VIAȚĂ A GENERALULUI CHARLES DE GAULLE

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a prezentat condoleanțe la Ambasada Republicii Franceze



Miercuri la amiază, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășii Ilie Verdet, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Janos Fazekas, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Manea Mănescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Iosif Banc, Mihai Marinescu și Ion Pătan, vicepreședinți al Consiliului de Miniștri, Constantin Stătescu, secretar al Consiliului de Stat, și Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, au exprimat condoleanțe, la sediul ambasadei, înscrinatului cu afaceri interim al Franței la Bucu-

rești, Bernard Dejean de la Bătie, în legătură cu încetarea din viață a generalului Charles de Gaulle, fost președinte al Republicii Franceze. Conducătorii de partid și de stat au păstrat un moment de reculegere în fața portretului lui Charles de Gaulle și au semnat în cartea de condoleanțe.

De asemenea, a prezentat condoleanțe tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

Au mai prezentat condoleanțe șefi ai unor misiuni diplomatice acreditate în Republica Socialistă România și alți membri ai corpului diplomatic.

(Agerpres)

PLECAREA REPREZENTANTULUI PERSONAL AL PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA LA FUNERALIILE GENERALULUI CHARLES DE GAULLE

Miercuri a părăsit Capitala, plecînd la Paris, reprezentantul personal al președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, tovarășul Emil Bodnaruș, vicepreședinte al Consiliului de Stat, pentru a participa la ceremoniile funerare ale generalului Charles de Gaulle, fost președinte al Republicii Franceze. Tovarășul Emil Bodnaruș este însoțit de George Macoveșcu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, și Constantin Flitan, ambasadorul României la Paris.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, au fost prezenți Manea Mănescu, vicepreședinte al Consili-

ului de Stat, președintele Consiliului Economic, și Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe.

Erau de față înscrinatul cu afaceri ad-interim al Franței la București, Bernard Dejean de la Bătie, și alți membri ai ambasadei.

La sosire, pe aeroportul La Bourget, delegația a fost întâmpinată de Yvon Bourges, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe al Franței, reprezentantul președintelui Georges Pompidou. Au fost de față membri ai ambasadei României la Paris.

(Agerpres)

AZI LA POSTURILE DE RADIO ȘI TELEVIZIUNE

Astăzi, 12 noiembrie, în jurul orei 16.30, posturile noastre de radio și televiziune vor transmite din Sala Palaiului Republicii Socialiste România mitingul organizat cu prilejul vizitei oficiale de prietenie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone, condusă de Władysław Gomułka și Józef Cyrankiewicz.

Excelenței Sale

Domnului HEDI NOUIRA

Prim-ministră al Republicii Tunisienne

TUNIS

Cu prilejul investirii Excelenței Voastre în funcția de prim-ministră al Republicii Tunisienne, îmi este deosebit de plăcut să vă adresez cele mai cordiale felicitări și urări de fericire personală dumneavoastră, de prosperitate poporului tunisian prieten.

ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România



La uzina „Electroputere”

FAPTUL DIVERS

Şase fraţi ca... fraţi

Natura își are curiozitățile ei. Una dintre acestea este și stearul din Cordăreni (Botoșani), supranumit de localnici „Şase frați”. De aproape 500 de ani, șase lăstari dintr-un trunchi comun s-au înălțat în același ritm spre slava cerului și au rămas nedespărțiți chiar și după ce au ajuns arbori în toată puterea vîntului. La Tîrnova (Bistrița) există un molid ale cărui ramuri sînt dispuse perfect distonic, asemene unui candelabru, motiv pentru care a și fost supranumit „molidul candelabru”, în vreme ce un alt molid, de astă dată din munții Apuzeni, de pe valea Iadului, are coroana foarte asemănătoare cu a unei columne. Excepții ale naturii de o mare frumusețe, toți cei trei arbori sînt, în prezent, ocrotiți prin lege.

Hăturile lui Eremia

Constantin Buga, șeful serviciului credite de la sucursala Prutova a Băncii Agricole, efectua un control la o unitate cooperativă agricolă de producție din Săceni. La un moment dat, gestionarul Nicolae Eremia, care se știa cu musca pe căciulă, i-a propus marelui său șef să „penetreze în viața de la noi”, pentru ca verificarea să fie „intr-o zi și în a doua zi în restaurantul „Clocirila” din Ploiești. Aici, după ce s-au așezat la masă, i-a introdus în mazăre un prim „avans” de cinci mii de lei și i-a promis încă o dată pe a doua zi. Cum la întîlnire au fost și fe prezente și organele de mîntuire și procuratură (amunite din vreme deșire ea), Eremia s-a făcut mai alb ca varul: „Cum, cum să înțelegem controlul în „hăturile” sale a nimerit cu oțștea în gard!

Parcare turistică?

De la o vreme autobaza de transporturi auto, direcția sanitară și direcția județeană de drumuri și poduri și alte cîteva întreprinderi și instituții vîloene sînt dispuse — se pare — să realizeze în fațetele proprii o nouă stație de parcare turistică. În mod surprinzător însă unul dintre cei vînovați și-au găsit vajnici apărători. Gheorghe Pinzaru, șeful grupului de carmine de la „Masașul” și de pîldă, a eliberat șoferului Viorel Nedelcu o adeverință din care reieșea că l-a trimis în interes de serviciu la... soarelui săi! Antidotul unor asemenea anomalii este simplu și eficient: „avocații” respectivi să plătească din propriile buzunare.

Un „mic” dejun... sardanapalic

6 noiembrie 1970. Cel 50 de pescari care pescuiesc pe bălțile din împrejurimile satului Vădeni (Brăila) își adună năvoadele, mulțumiți de „captura vie” și își îndreaptă loturile spre punctul piscicol. Aici, peștele este descărcat din loturi și încălzit în apă caldă pentru a fi transportat la cherhana. Deodată, la un semn al lui Mihai Sazon, mai-marele pescarilor, încercarea este suspendată, lăsîndu-se de o parte 300 kilograme de pește. Din înțelepciune a picat însă un control chiar... pe nepusă masă. Întrebat ce destinație au cele aproape 400 kilograme de pește, dumnealui a răspuns că ele ar reprezenta... „cota pescarilor pentru micul dejun de a doua zi”. Un „mic dejun”... sardanapalic? Sau o motivare cusută cu șubred fir de mătasea broaștei?

Unde se află Adrian?

Se pare că totul a pornit de la o vizită între copii. Fîind singur acasă, acum trei zile, Adrian Teodorescu, în vîrstă de 13 ani, din București, Calea Grîviței 228, bloc 5 sec. B, ap. 13, a invitat un coleg să-l arate niște jucării mecanice. La puțin timp după aceea, mama lui Adrian a observat dispariția din sifonier a sumei de 600 lei. Trimis să ceară banii de la „musașul” părinților, Adrian a fost trimis să-l caute pe Adrian în casa lui. A doua zi dimineața se pare că ar fi fost văzut pe Calea Grîviței, în apropierea stației Caraiman. Copilul, avînd o statură de 1,57 m., fața ovală și părul scurt, este îmbrăcat în pantaloni gri-negri din tergal, pulover de culoare maro închis, scurtă impermeabilă cu glăuș și încălțat cu ghete de bachelit din material plastic (alb-negru). Orice informație despre el, transmisișă organelor de miliție, poate fi utilă pentru găsirea sa.

Rubrică redactată de: Dumitru TIRCOB Gheorghe POPESCU cu sprijinul corespondenților „Scintei”

Soirrea timpului friguros reduce în actualitate, pe șantier, chestiunea pregătirii investițiilor viitoare, a diminuării influenței exercitate de starea vremii asupra ritmului și calității lucrărilor executate. E în firea lucrurilor ca, la fiecare obiectiv în parte, indiferent că vorba de lucrări ce urmează să fie încheiate definitiv pînă la sfîrșitul anului sau de altele ce trebuie continuăte și începute în 1971, problema esențială să fie: asigurarea documentației tehnice, cooperarea și închiderea spațiilor de lucru, înzestrarea lor cu sursele de căldură necesare, punerea la punct a drumurilor din incinta șantierelor, aprovizionarea la momentul potrivit cu materiale și utilaje de execuție. Cum acționează în acest scop beneficiarii și constructorii de pe șantierul industrial din județele Dolj, Sălaj, Bistrița-Năsăud și Neamț?

Ne-am oprit, mai întâi, la întreprinderea șantieră constructivă și montaj din Craiova, care are de executat numeroase lucrări în perioada de iarnă. Lucrările au o valoare de 280 milioane lei. Din proiectele de organizare, pregătirea parțială și executarea acestor lucrări, în vederea aplicării metodelor de lucru ce trebuie aplicate în vederea mentinerii continuității în activitatea de construcții-montaj. La fața locului însă, pe unele șantiere, lucrurile nu mai arată ca pe hirtie. Astfel, slaba organizare a muncii la lucrările de extindere a uzinei „Electroputere” din Craiova a imprimat în lunile anterioare un ritm de execuție sub prevederile, mai ales în prag de iarnă, își arată consecințele negative. Hala de aparatură, cu o suprafață de 18.000 mp. trebuia închisă pînă la 30 septembrie. La ora actuală, abia are loc montajul plăcilor de acoperiș, din care s-a realizat doar 50% și iar la închiderea laterale activate nici nu a început. Laboratorul de mare tensiune, deși trebuia să fie predat pentru montaj la aceeași dată, se află în aceeași situație. Deși în prezent montajul este decompus, nici nu poate fi vorba.

Frontul de lucru pentru iarnă rămîne o problemă deschisă și la construcția fabricii de celule electrice prefabricate de la Băilești, unde lucrează aceeași întreprindere de construcții. Deși închiderea halei principale a fost începută în luna septembrie, ritmul de lucru, în loc să crească, a scăzut și, pe bună dreptate, beneficiarii și inginerii. La aceste capacități nu se poate invoca nici una din obișnuitele cauze obiective, căci documentația tehnică și materială de construcții n-au lipsit pentru o bună desfășurare a lucrului. Ce poate fi mai grăitor decît faptul că nici sursele de încălzire nu sînt gata. Păreașă constructorului? Pur constatămă inginerul Alexandru Toader, șeful serviciului mecanic al I.S.C.M.-ului, afirmă că „centralele termice sînt înghebate, dar nu au cazanele la capacitatea necesară”. Cu alte cuvinte, beneficiarii au uitat să comande la vreme cazanele de care este nevoie pentru încălzirea șantierelor.

Ne-am adresat conducerii întreprinderii în speranța că vom primi informații suplimentare și că vom afla ce măsuri se vor lua pentru a îndrepta lucrurile. Dar tot. Emil Tugui, inginer șef cu problemele de producție, prin răspunsul său, s-a înscris în aceeași notă de delăsare constatată la cele două obiective în construcție, avînd însă în vedere următoarele planuri se va realiza în funcție de... cum va fi iarna.

— În orice caz — ne-a spus interlocutorul — în trimestrul IV al anului curent nu vom realiza o producție de circa 30 milioane lei. Anunțurile obiective au fost începute cu întîrziere din cauză că nu ni s-a asigurat la vreme documentația necesară de către unii dintre beneficiarii noștri, mai cu seamă de cei din industria construcțiilor de mașini și din industria chimică.

Deci, dintr-un condei, conducerea întreprinderii a pus punct, dar nu „punctul pe l” într-o problemă de

maximă acuitate. Scuzele și resemnarea ce și-au făcut loc în stilul ei de muncă sînt inacceptabile, din moment ce timpul favorabil permite încă relansarea cu mai multă vitalitate a activității pe ambele șantiere și aducerea lucrărilor în stadiul proiectat în planurile de măsuri.

La principalele lucrări aflate în construcție în județul Sălaj — Fabrica de armături metalice, întreprinderea de produse ceramice și Filatura de bumbac din Zalău — constatăm că realizările se situează sub nivelul cerut de timp și de posibilități. Într-adevăr, statisticile aflate la sucursala județeană a Băncii de Investiții consemnează că pe nouă luni s-a realizat doar 66,2 la sută din planul anual de investiții. „Deși investițiile au fost bine pregătite în anul trecut pentru anul acesta — ne declară Vasile Simon, directorul sucursalei — în sensul că au fost asigurate cu

cră pe bază de improvizată. „Nici beneficiarul — adăuga inginerul Ceșan — nu ne-a ajutat. A promis că va procura o parte din materialele de acoperire, dar nu s-a ținut de cuvînt”. După cum știe oricine, obținerea materialelor aduse în discuție intră exclusiv în obligațiile contractuale ale constructorului, dar acesta se face că nu cunoaște acest „detaliu”, croindu-și de la o zi la alta cele mai năstrușnice socoteli. Iată ce ne spune Pompiliu Tîmbaș, inginerul șef al fabricii: „Investiția a pornit, de la bun început, cu stîngul. Șantierul s-a pus extrem de greu pe picioare. Lucrările au început doar prin aprilie; în plus, s-a pierdut mult timp favorabil, lucrările stagnînd în vară aproape două luni. Altfel, halele puteau și trebuiau să fie acoperite de mult”.

ȘANTIERE ÎN PRAGUL IERNII

anchetă economică

documentație, iar finanțarea lor a fost deschisă la timp, nu a existat o execuție ritmică a sarcinilor de plan. Mai sînt aproximativ 50 de zile pînă la începutul noului an — cînd urmează să intre în funcțiune unele din capacitățile amintite — și dacă ritmul de lucru actual nu va fi accentuat, termenii din grafice nu vor putea fi respectate”.

Dintr-un lung sir de cauze care au făcut ca, la ora actuală, de pîldă, halele de prelucrări mecanice și turnătorii de la Fabrica de armături să fie deschise și neacoperite, se numără și lipsa materialelor necesare închiderii lor. Este vorba de profile metalice și plăci de azbociment. Rămînea în urmă mal ține și de alte aspecte pe care le desprindem din discuțiile purtate cu inginerul Cornel Pavel, directorul fabricii de armături.

— Ritmul de muncă al constructorului — releva acesta — este extrem de anemic. Deși spun că face totul, din păcate situația șantierului nu confirmă nici pe departe această afirmativă.

Intr-adevăr, în planul anului acesta au mai rămas la capitolul investiții 18 milioane lei, care au fost destinate acoperirii halelor. Iar pentru că halele nu sînt încă acoperite, nu există nici frontul de lucru necesar montajului utilajelor, care au început să sosească. Solicitînd părerea inginerului Bazil Crișan, de la șantierul de construcții Zalău, din cadrul întreprinderii de construcții și montaj din Cluj, acesta ne-a spus: „Există posibilități să acoperim construcția pînă vine frigul. (Termenul de acoperire a expirat de mult — n.n.). Și chiar dacă nu vom reuși, noi vom lucra și pe timp de iarnă”. E îndojelnică această posibilitate, oricît de bune ar fi intențiile ce stau la baza ei, mai ales că s-a început a se lu-

cră pe bază de improvizată. „Nici beneficiarul — adăuga inginerul Ceșan — nu ne-a ajutat. A promis că va procura o parte din materialele de acoperire, dar nu s-a ținut de cuvînt”.

După cum știe oricine, obținerea materialelor aduse în discuție intră exclusiv în obligațiile contractuale ale constructorului, dar acesta se face că nu cunoaște acest „detaliu”, croindu-și de la o zi la alta cele mai năstrușnice socoteli. Iată ce ne spune Pompiliu Tîmbaș, inginerul șef al fabricii: „Investiția a pornit, de la bun început, cu stîngul. Șantierul s-a pus extrem de greu pe picioare. Lucrările au început doar prin aprilie; în plus, s-a pierdut mult timp favorabil, lucrările stagnînd în vară aproape două luni. Altfel, halele puteau și trebuiau să fie acoperite de mult”.

Cînd se vor pune de acord cei doi colaboratori, nu putem ști. Cert e că din disputa lor neavîntă, în pierdere se găsește numai lucrarea amînită. Am căutat un răspuns și o soluție alături de Comitetul județean Sălaj al P.C.R. Aici, tot. Aurel Fărcaș, din comisia economică, ne-a înțeles că constatate la fața locului, a apreciat că există posibilități de remediere a neajunsurilor și cam alt. Nu este prea puțin? Ce folos că neajunsurile au fost sesizate și înregistrate, dacă întru totul — îndepărtarea lor — nu s-a făcut? Cînd se va lua inițiativa? Iată o întrebare care, sperăm, nu va aștepta răspunsul pînă la primăvară.

Am amintit că, alături de lucrările în continuare, există și altele ce vor începe în primele luni ale anului viitor. În acest sens, în județele Bistrița-Năsăud și Neamț vor fi atacate o serie de obiective industriale de primă mărime pentru economia județelor respective. Care este stadiul pregătirii lor?

Întreprinderea nr. 9 construcții-montaj Cluj, antreprenorul general al Complexului de prelucrare a lemnului din Bistrița, se găsește cu lucrările de organizare a șantierului într-o fază avansată. Au fost montate barăci pentru depozite și personal, unele materiale și instalații au fost aduse pe șantier, iar o dată cu terminarea pregătirilor, în începutul anului 1971, se va trece la executarea lucrărilor de construcții propriuzise. Situații similare se întînesc și la șantierul coloratelor obiective: Uzina de utilaje pentru construcții Bistrița, Exploatarea minieră Valea Blaznei-Rodna ș.a.

În județul Neamț, pînă la ora actuală, pentru obiectivele industriale prevăzute a fi construite în anul viitor nu s-au asigurat nici jumătate din proiectele necesare. Tovarășii din

județ susțin că pînă la sfîrșitul anului vor fi finalizate de ministerele titulare de investiții industriale cam 60 la sută din proiectele anului 1971. La rămînea în urmă a pregătirii proiectelor se „evidențiază” de departe Uzina de fibre sintetice din Săvinești pentru instalarea noi de capro-lactamă, reion, pentru melana IV și instalația destinată producerii pîcii sintetice, despre a căror construcție, capacitate și amplasare se știe de vreo doi ani. E greu de presupus că Ministerul Industrial Chimic și Centrala industrială pentru fibre sintetice din Săvinești mai pot găsi argumente pentru marile întîrzieri în elaborarea din vreme a proiectelor.

De asemenea, Combinatul industrial alimentară din Roman nu a a realizat în acest an, cum era normal, nici măcar un proiect pentru investițiile noulor capacități de producție și extinderii din anul ce vine. De trei ani se știe despre construirea noul fabrici de zahăr din Roman, iar proiectarea ei a început din 1968. Dar vîntul nu va fi acoperit cu documentație decît pe la mijlocul primului trimestru al anului viitor.

— Nu putem încheia aceste încheiuri fără a atrage atenția că șantierele industriale din județul Neamț încă nu sînt pregătite să facă față unui volum dublu de lucrări de construcții și montaj care se anunță în 1971. Se poate afirma că pe marele șantier al Săvineștilor nu au fost create condiții normale de lucru pentru prima parte a anului ce vine. Practic, nu numai că aproape jumătate din lucrările contractate nu au proiecte, dar nici nu s-au asigurat integral cu contracte echipamentele tehnologice și materialele necesare. Pe acest șantier — unde volumul investițiilor în anul viitor va fi mai mult decît dublu față de 1970 — nu s-au terminat încă pregătirile pentru a se asigura un front de execuție larg pe timpul iernii, astfel că în cel mai bun caz se va lucra la jumătate din capacitatea potențială.

Din cele arătate se desprinde o notă generală de mare însemnătate: necesitatea accelerării pregătirilor în vederea desfășurării lucrului în bune condiții din prima zi a noului an. Din nefericire, pe unele șantiere, preocupările în această direcție au ajuns într-un punct mort. Acuzînd o cauză sau alta, constructorii, beneficiarii, precum și organele locale se rezumă la simple aprecieri de circumstanță, prea puțin convinse de faptul că înălturarea acestor neajunsuri și repunerea activității în ritm normal stau în mîna lor. Că este vorba la mijloc de o practică eronată, nu există nici o îndoială. Urmează ca în săptămînila viitoare, chiar în zilele următoare, toți factorii interesați să depună fără nici o ezitare toate eforturile pentru schimbarea stărilor de lucruri consemnate. E singura situație în care trebuie și pot să se afle șantierete de investiții în toată iernii.

Mihai BIZU
Vasile RUCU
Nistor TUIUC
Ion PREDĂ
corespondenții „Scintei”

Toate zilele bune pentru arături să fie folosite din plin!

Semănaul cerealelor și recoltarea culturilor țiriz s-au încheiat. Și totuși, în timp mai sint multe lucrări de făcut. Este vorba, în primul rînd, de executarea arăturilor pe terenurile care urmează a fi însemîinate în primăvară. Arătura, de toamnă, alături de fertilizarea solului, este principala măsură agronomică ce asigură obținerea unor substanțiale sporuri de recoltă. Potrivit calculului făcut de Ministerul Agriculturii și Silviculturii, în această toamnă trebuie arată o suprafață de 905.000 hectare în întreprinderile agricole de stat și 3.221.500 hectare în cooperativile agricole. Pentru executarea lor se cere un mare volum de muncă, folosirea din plin a timpului bun de lucru care se menține favorabil în aproape toată țara. Era normal ca, după încheierea semănaul și recoltării culturilor țiriz, mijloacele mecanizate să fie îndreptate urgent spre terenurile care urmează să fie arate. Or, în multe locuri s-a pierdut timp prețios și multe tractoare n-au lucrat zile în sir. La Ministerul Agriculturii și Silviculturii au fost centralizate date noi cu privire la mersul lucrărilor agricole de sezon. Rezultă că pînă la 10 noiembrie arăturile au fost făcute pe 54 la sută din suprafețele prevăzute în întreprinderile agricole de stat și 52 la sută în cooperativele agricole. În întreprinderile agricole de stat din județul Mureș această lucrare s-a realizat doar în proporție de 29 la sută, iar în cele din județele Ilfov, Maramureș, Timiș, Dimbovița și Gorj au fost făcute arături doar pe 40-45 la sută din suprafețele planificate. În cooperativele agricole ritmul de lucru este și mai lent. Planul arăturilor de toamnă a fost îndeplinit în proporție de 28 la sută în cooperativele agricole din județul Caraș-Severin; 37 la sută — Arad, 39 la sută — Sibiu; 40 la sută — Dimbovița; 42 la sută — Timiș; 47 la sută în județele Teleorman, Ilfov, Mehedinți, Maramureș. Această situație se datorează, în principal, nefolosirii din plin a tuturor tractoarelor. În perioada 5-10 noiembrie în cooperativele agricole s-a realizat o viteză zilnică de numai 46.950 hectare. Or, lucrîndu-se în asemenea ritm ar trebui exact o lună de zile ca să se încheie arăturile de toamnă. Iată de ce este necesar ca în fiecare județ, în fiecare unitate agricolă să fie luate asemenea măsuri organizatorice și tehnice, încît tractoarele să fie folosite cu maximum de randament. Iar această importantă lucrare de care depinde viitoarea recoltă să fie terminată cît mai repede, pe toate suprafețele.

Cu prilejul unui raid-anchetă am urmărit cum se desfășoară arăturile de toamnă în județele Bacău și Timiș.

BACĂU

În multe unități agricole din județul Bacău, după terminarea recoltării și a însemîinării de toamnă, mijloacele mecanizate au fost concentrate la eliberarea terenurilor și executarea arăturilor. Ca urmare, cooperativele agricole Luizi, Călugăra, Tamaș, Parincea, Căbești, Hemeuș arăturile de toamnă sînt avansate. Nu peste tot există însă aceeași preocupare pentru efectuarea arăturilor. Așa se face că, pînă acum, această lucrare a fost făcută doar pe 47,3 la sută din suprafața planificată. Sint cooperative agricole ca cele din Mărăști, Parava, Obrișia, Izvorul Berhecului unde abia de cîteva zile s-a trecut la arat.

Nu se poate spune că, la ora actuală, cooperativele agricole nu dispun de suficiente forțe pentru asigurarea unui ritm rapid de execuție a acestei lucrări. Dar, tractoriștii nu pot ara, deoarece în multe locuri terenurile sînt ocupate de toamnă. Din această cauză la Cluș, Tirgu Trotuș, Măgurești, de săptămîni de zile s-a mai arat nici un hectar de pîmînt. La cooperativa agricolă din Mărginești, tov. Dumitru Lichi, șeful secției de mecanizare, spunea: „Deși mai avem de arat aproape 500 hectare, sîntem nevoiți să oprim tractoarele. Nu avem teren eliberat decît pentru cel mult două zile de muncă”. Într-adevăr, în ziua rădului, la sediul secției stăteau alinaite ca pentru paradă mai mult de jumătate din tractoare. Din aceleași motive un mare număr de tractoare stăteau nefolosite și la cooperativele agricole din Vîtoeni, Livezi, Dealul Morii.

În multe cazuri, vina pentru neefectuarea acestei lucrări o poartă mecanizatorii. La cooperativa agricolă din Sănduleni, bunăoară, nu s-a arat pînă acum decît o treime din suprafața planificată. Teren eliberat există suficient. Numai că multe din tractoare stau neutilizate și sediul secției fie pentru că sint defecte, fie din lipsa mecanizatorilor. Un număr mare de tractoare stăteau și la cooperativele agricole din Dealul Perjului și Vultureni. La cooperativa agricolă Livezile, deși nu s-a arat nici jumătate din suprafața prevăzută, șeful secției de mecanizare, Avram Butu, a închiriat o parte din tractoare unor unități de exploatare a lemnului. Cîc e o afacere mai rentabilă. Dar cu semnătura depusă pe contractul încheiat cu cooperativa agricolă cum rămîne? Poate că știu tovarășii din conducerea I.M.A. de care aparține secția respectivă.

Și la cooperativa agricolă Gătaia mai erau de arat aproape 800 de hectare, din cele circa 1.800 hectare planificate. Sîmbătă, duminică și luni nu s-a putut ara, deoarece n-a existat „front de lucru”, respectiv teren eliberat de tulpă. De aceea, ing. Ioan Grigoras, șeful secției de mecanizare, s-a văzut nevoit să dirijeze tractoarele în alte cooperative. Or, în cele trei zile s-ar fi putut ara cel puțin 150 de hectare. În ciuda acestor neajunsuri, Augustin Biliș, inginerul șef al cooperativei, care la ora lî se afla la sediul completînd o situație statistică (de altfel, la sediul se găsea la acea oră și președintele cooperativei, Octavian Bălu) susținea că „toate forțele au fost mobilizate în transportul porumbului și eliberarea terenului”. Despre ce forțe era vorba, inginerul n-a putut preciza. De altfel pentru ziua de luni 9 noiembrie nici măcar nu se întocmise un program de lucru.

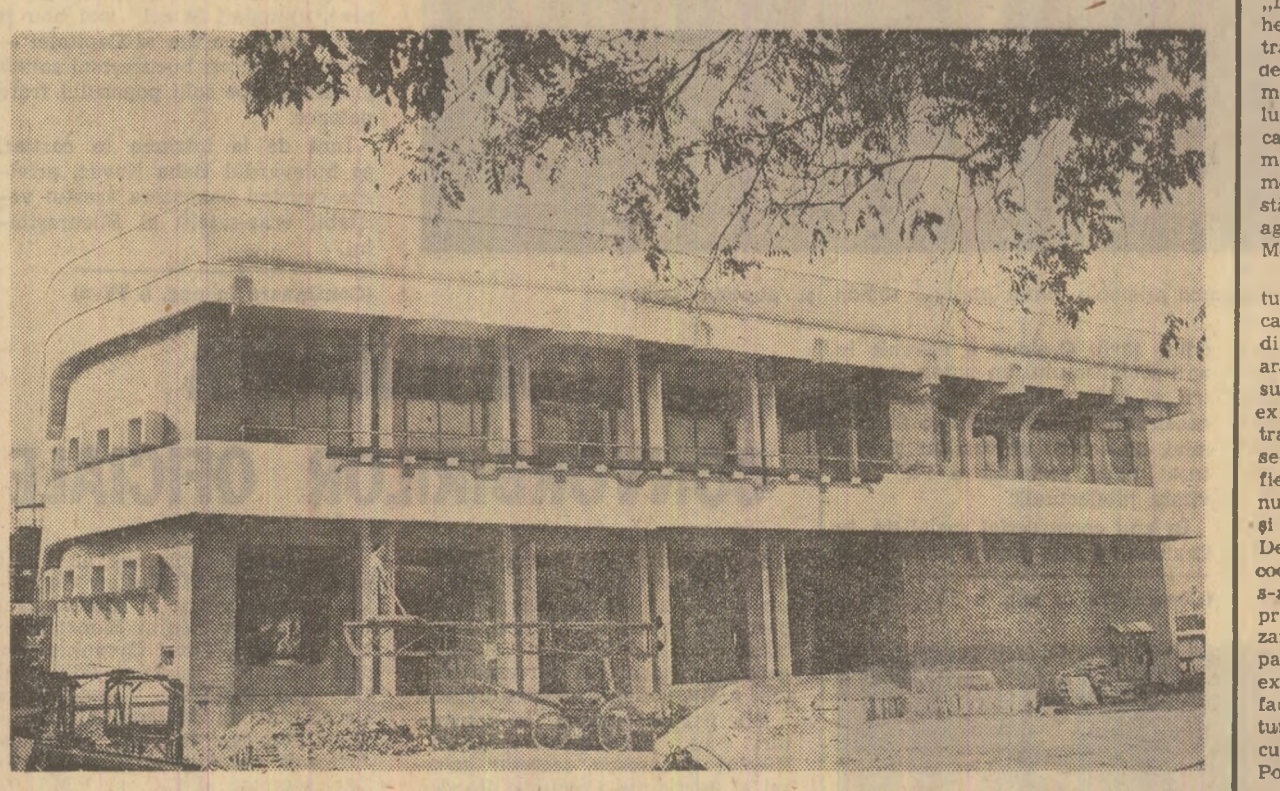
Situații identice am întîlnit și în alte cooperative, ceea ce duce la concluzia că în județul Timiș există o slabă preocupare pentru executarea arăturilor de toamnă. Această stare de lucruri trebuie curmată cu toată hotărîrea, știut fiind că succesul recoltelor viitoare depinde total de executarea arăturilor de toamnă pe toate suprafețele.

Cezar IOANA
corespondentul „Scintei”

TIMIȘ

În cooperativele agricole din județul Bacău au fost repartizate 950 de tractoare care să lucreze la arat. Este un număr destul de mare, dar realizarea de pînă acum sînt minime. Aceasta impune din partea organelor agricole județene măsuri energice alt pentru urgentarea eliberării terenului, cît și pentru folosirea la întreaga capacitate a tuturor mijloacelor mecanice.

Gh. BALTA
corespondentul „Scintei”



Noua casă de cultură aflată în construcție la Turnu-Măgurele Foto: S. Cristian

„Luna, preparatelor culinare”

Ca și în alți ani, luna noiembrie constituie pentru bucătari și cofetari „Luna preparatelor culinare”. Este luna în care lucrătorii unităților de alimentație publică își desfășoară activitatea sub semnul unei preocupări deosebite de a oferi publicului consumator un bogat sortiment de preparate de sezon, mîncăruri cu specific local, produse variate de cofetărie și patiserie.

Deci, dintr-un condei, conducerea întreprinderii a pus punct, dar nu „punctul pe l” într-o problemă de

„TOMISTEX” — o nouă întreprindere pe platforma industrială Palas

În noua zonă industrială Palas, din Constanța, combinatul textil ocupă cîteva zeci de hectare. Această unitate a industriei noastre usodre a apărut în anul actualului cincinal. Primele cantități de țesături de lînă cu fost produse în 1966. Astăzi, în cel de-al cincilea an de existență, ne informează inginerul Ștefan Bondoc, șeful serviciului tehnic, se produc într-o singură zi peste 22.000 mp țesături de lînă sau în amestec cu fibre poliesterice (tip tergal), echivalentul necesar pentru confecționarea a 7.000 costume bărbătești sau paltone. Mai precis, se produc 14 articole de țesături de lînă și în amestec cu fibre poliesterice pentru costume, paltone, pardesie și alte confecții. Combinatul textil din Constanța livrează anual aproape 3 milioane mp stofe pentru toate fabricile de confecții din țară. Marca acestei moderne întreprinderi, TOMISTEX, este prezentă și apreciată în magazinele de desfacere a stofelor. Numai în

PENTRU VIZITATORII GALATIULUI

Sub auspiciile Trustului de alimentație publică din localitate este organizată o largă rețea de unități cu un profil divers. Puteți face un popas, de pîldă, la bistroul „Destera”, unitate cu specific hiduceesc unde vi se oferă frîguri, pastrămi, cîrnăciuri haideucești etc, vinuri din soluri superioare, ambianța plăcută fiind completată de orchestra populară cu un repertoriu adecvat specificului local.

Celor care preferă bucurăria moldovenească, restaurantul „Miorița” — unitate cu specific tradițional moldoveneesc — le oferă pul la ceapă, cu mîdei de usturoi, țichitură cu mămăliguță, vinuri din podgorii renumite. Seara concertează un renumit taraf de muzică populară moldovenească.

Amatori de produse pescărești, poate, la restaurantul „Estuar”, țichitură cu fața Dunării — renumită saramură de burtă de crap cu mămăliguță și crap la protap.

Restaurantul „Vinătorul” vă stă la dispoziție cu un bogat sortiment de preparate din vinat: frîguri vîntorești, un variat meniu vîntoreesc din carne de mistreț, căprioară, fazan, rațe sălbatice etc. Vinuri din soluri pure. Local intimizat.

Celor care preferă liniștea și decorul naturii, complexul turistic Giroboavele, situat la 12 km de Galați, pe șoseaua Galați-Birlad, în pădurea de stejar cu același nume, le pune la dispoziție hotelul și restaurantul „Căprioara”, cabana „Vinătorul”, „Cabana turiștilor”, camping cu căsuțe, loc de parcare pentru autoturisme. Mîncăruri și băuturi alese.

Veți să aveți o privire de ansamblu asupra orașului și împrejurimilor sale pitorești? Vizitați barul de zi, amplasat la o înălțime de 68 m, în turnul de televiziune, unde puteți servi minuteri, băuturi indigene și străine.

În contextul acestor preocupări permanente și de perspectivă se înscrie și realizarea obiectivelor imediate ce stau în fața Combinatului textil din Constanța.

R. APOSTOL
corespondentul „Scintei”

VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A R.P. POLONE

Întâlnirea cu colectivul uzinei „Electroputere” — Craiova

În hala de montaj a uzinei „Electroputere”, împodobită cu drapelul de stat ale celor două țări, are loc întâlnirea conducătorilor de partid și de stat polonezi și români cu colectivul întreprinderii.

La adunare sînt prezenți peste o mie de muncitori, ingineri și tehnicieni ai uzinei.

Apariția la tribună a tovarășilor Wladyslaw Gomulka și Nicolae Ceaușescu, a celorlalte personalități conducătoare de partid și de stat poloneze și române este întâmpinată cu aplauze și ovatii îndelungate, expresie a mindriei și satisfacției întregului colectiv de a se întâlni și în acest cadru cu distinșii oaspeți.

Adunarea este deschisă de tovarășul Constantin Băbălu, care adresează un cald salut de bun venit conducătorilor de partid și de stat ai Poloniei și României, subliniind deosebita bucurie a comunității din Craiova de a avea în mijlocul lor oaspeți dragi.

Luînd cuvîntul în continuare, inginerul Mihai Lăcușescu a exprimat calde urări de bun venit conducătorilor de partid și de stat ai Poloniei populare. Ne bucură, în același timp — a spus vorbitorul — să salutăm cu acest prilej pe tovarășii Nicolae Ceaușescu, pe ceilalți conducători ai partidului și statului nostru care însoțesc delegația de partid și guvernamentală din Republica Populară Polonă.

Vorbitorul a arătat că politica Partidului Comunist Român de întărirea prieteniei și alianței cu toate țările socialiste, de dezvoltare a colaborării cu toate țările, fără deosebire de orînduirea lor social-politică, de solidaritate cu toate partidele comuniste și muncitorești, cu forțele progresiste, democratice, antiimperialiste de pretutindeni se bucură de sprijinul și aprobarea deplină a clasei noastre muncitoare, a întregului popor.

Educați de partid în spiritul internaționalismului proletar, muncitorii din România, întregul nostru popor nutresc o caldă simpatie, prietenie și solidaritate față de poporul polonez, față de popoarele tuturor țărilor socialiste, față de forțele păcii și progresului din întreaga lume. Ne face o deosebită plăcere să subliniem și cu acest prilej tradițiile internaționaliste de solidaritate proletară care s-au manifestat de-a lungul vremii între clasa muncitoare din România și clasa muncitoare din Polonia, între forțele democratice ale celor două țări, între partidele noastre comuniste.

Cuvîntarea tovarășului Ilie Verdeț

Dragi tovarăși,

Avem astăzi în mijlocul nostru, aici, în acest străvechi oraș, pe care socialismul își pune tot mai puternic amprenta, în această uzină care este gârtoare mărturie a efortului de industrializare a țării, delegația de partid și guvernamentală poloneză, condusă de tovarășul Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Central al Poloniei și României, Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a guvernului, face o vizită de prietenie în țara noastră. Aceasta vizită, simpatia și căldura cu care înalții soli ai poporului frate polonez au fost întâmpinați pretutindeni, care le-a fost exprimată și aici, în municipiul Craiova, și în această întâlnire cu muncitorii, inginerii și tehnicienii uzinei „Electroputere” reprezintă o vie manifestare a sentimentelor de trainică prietenie pe care poporul nostru le nutrește față de oamenii muncii din Polonia.

Vă aflați, stimați oaspeți, într-o regiune care, în regimul burghezo-moșieresc, a fost ocrotită sistematic de fluxurile dezvoltării economice și sociale și a rămas departe de orice din zonele de concentrare industrială ale trecutului.

Ne bucurăm că ați avut posibilitatea să cunoașteți cite ceva din Craiova de astăzi, din rezultatele politicii partidului nostru pentru industrializarea țării, ale eforturilor sale de a ridica toate regiunile și localitățile, de a asigura premisele ca toți locuitorii patriei să se bucure de binefacerile civilizației și culturii, de roadele construcției socialiste. Este semnificativă și aici la Craiova funcționează cea mai mare unitate termoenergetică a țării, unul din cele mai mari și uzine moderne combinate chimice, că uzina ai cărei oaspeți sîntem este cea mai mare unitate de utilaj electrotehnice greu din țară.

În ceea ce privește uzina „Electroputere” de acum 21 de ani, cînd a luat ființă, ea reproduce în mic drumul socialismului, drumul transformării industriei românești într-o industrie puternică, modernă prin structură, prin echipare, prin organizare și calitatea cadrelor.

Dragi tovarăși,

Ne apropiem cu bine, cu realizări mari și îmbucurătoare în toate domeniile, de sfîrșitul unui an în care economia națională a fost supusă unor încercări neobișnuite. Grație unității și neclintitei a întregului popor în jurul partidului nostru, activității energice a Comitetului Central, sub conducerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, grație eroismului și abnegației de care au dat dovadă muncitorii, tșaranii, intelectuali, tineretul și ostașii țării, am reușit să aplicăm cu succes măsurile de lichidare a urmărilor calamităților naturale, să continuăm fără abateri mersul nostru înainte spre țelurile pe care ni le-am stabilit.

Planul cincinal va fi îndeplinit cu succes. Pe baza rezultatelor obținute în anii precedenți, ca și în acest an, ne-am asigurat în domeniul producției industriale atingerea nivelurilor planificate și principalii indicatori cantitativi și calitativi. Au fost făcute progrese însemnate pe linia ridicării nivelului tehnic al producției și al produselor, a organizării raționale a producției și a muncii, pe linia reducerii cheltuielilor materiale, a ridicării eficienței întregii activități economice.

Cuvîntarea tovarășului Jozef Cyrankiewicz

Dragă tovarășe Ceaușescu, Dragi tovarășe și tovarăși,

În numele delegației de partid și guvernamentale, în numele clasei muncitoare poloneze și ai întregului popor polonez, doresc să vă salutul cordial și prietenesc pe dv., reprezentanții colectivului de muncă de la uzina „Electroputere”.

Datorită înaltei calități a mașinilor și instalațiilor electrice, printre care și locomotive, produse aici, uzinele dv. sînt cunoscute departe peste granițele României. Știm că exportați produsele dv. în multe țări, atât socialiste, cit și capitaliste. Polonia populară importă, de asemenea, începînd de la locomotive și pînă la instalații electrice. Ne bucurăm că avem posibilitatea să cunoaștem realizările importante ale unuia din întreprinderile industriale frunțase ale României frățești.

Este cunoscut înaltul nivel tehnic și organizatoric al întreprinderii dv. Vă felicităm pentru succesele dv. Am avut, de asemenea, posibilitatea să aflăm că planificați în cincinalul următor modernizarea a peste jumătate din produsele dv.

Trebule să spunem că dinamismul dezvoltării întreprinderii dv., începînd de la crearea ei în anul 1949 pînă la atingerea potențialului de astăzi, ca și perspectivele de dezvoltare și modernizare a producției pot să constituie un exemplu. Ele simbolizează, totodată, dezvoltarea dinamică a României socialiste, reflectă cei peste douăzeci de ani parcursi pe calea industrializării, arată realizările construcției socialiste din țara dv.

Cele două țări ale noastre au trebuit să învingă în perioada trecută greutăți asemănătoare pe calea dezvoltării lor. Din momentul în care popoarele noastre au pășit, sub conducerea partidelor lor muncitorești, pe calea construcției socialismului, energia clasei muncitoare și a maselor populare eliberată de către noi, orînduire, a permis atât Poloniei, cit și României, ca și altor țări socialiste frățești, să obțină un ritm înalt de creștere, necunoscut în istoria popoarelor noastre, măsurat în primul rînd prin progresele în domeniul industrializării. Ac-

Cuvîntarea tovarășului Jozef Cyrankiewicz

Dragă tovarășe Ceaușescu, Dragi tovarășe și tovarăși,

În numele delegației de partid și guvernamentale, în numele clasei muncitoare poloneze și ai întregului popor polonez, doresc să vă salutul cordial și prietenesc pe dv., reprezentanții colectivului de muncă de la uzina „Electroputere”.

Datorită înaltei calități a mașinilor și instalațiilor electrice, printre care și locomotive, produse aici, uzinele dv. sînt cunoscute departe peste granițele României. Știm că exportați produsele dv. în multe țări, atât socialiste, cit și capitaliste. Polonia populară importă, de asemenea, începînd de la locomotive și pînă la instalații electrice. Ne bucurăm că avem posibilitatea să cunoaștem realizările importante ale unuia din întreprinderile industriale frunțase ale României frățești.

Este cunoscut înaltul nivel tehnic și organizatoric al întreprinderii dv. Vă felicităm pentru succesele dv. Am avut, de asemenea, posibilitatea să aflăm că planificați în cincinalul următor modernizarea a peste jumătate din produsele dv.

Trebule să spunem că dinamismul dezvoltării întreprinderii dv., începînd de la crearea ei în anul 1949 pînă la atingerea potențialului de astăzi, ca și perspectivele de dezvoltare și modernizare a producției pot să constituie un exemplu. Ele simbolizează, totodată, dezvoltarea dinamică a României socialiste, reflectă cei peste douăzeci de ani parcursi pe calea industrializării, arată realizările construcției socialiste din țara dv.

Cele două țări ale noastre au trebuit să învingă în perioada trecută greutăți asemănătoare pe calea dezvoltării lor. Din momentul în care popoarele noastre au pășit, sub conducerea partidelor lor muncitorești, pe calea construcției socialismului, energia clasei muncitoare și a maselor populare eliberată de către noi, orînduire, a permis atât Poloniei, cit și României, ca și altor țări socialiste frățești, să obțină un ritm înalt de creștere, necunoscut în istoria popoarelor noastre, măsurat în primul rînd prin progresele în domeniul industrializării. Ac-



În timpul întîlnirii conducătorilor de partid și de stat polonezi și români cu colectivul uzinelor „Electroputere” din Craiova

rea din țările socialiste prin colaborare internațională. Trebuie, așadar, să unim cu fermitate eforturile comunității socialiste pentru ca să ținem pasul cu dezvoltarea științei și tehnicii mondiale.

Unirea țărilor socialiste în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, ca și în cadrul Tratatului de la Varșovia constituie chezașia fundamentală a tuturor succesorilor noastre. Datorită acestei unități putem să dezvoltăm cu succes construcția socialistă, putem să întărim eficient securitatea noastră și să dejuicăm intențiile agresive ale imperialismului.

Forța pe care ne-o dă unitatea de acțiune a țărilor socialiste ne-a permis să obținem în ultima vreme un progres simțitor în domeniul destinderii și normalizării relațiilor din Europa. O expresie a progresului în domeniul destinderii și normalizării relațiilor din Europa este semnarea importantului tratat dintre Uniunea Sovietică și R.F.G. ca și începerea tratativelor dintre guvernul Poloniei și guvernul R.F.G. pe tema bazei pentru normalizării relațiilor reciproce.

Recunoașterea realităților politico-teritoriale ireversibile înscrise pe harta Europei în urma ultimului război, și în primul rînd a frontierei Poloniei pe Odra și Nysa, ca și recunoașterea Republicii Democratice Germane din punctul de vedere al dreptului internațional, renunțarea la folosirea forței, ca și la amenințările cu folosirea ei — aceasta este calea spre o adevărată normalizare a relațiilor în Europa.

Colaborarea multilaterală și pozitivă a celor două state aliate — Polonia și România — față de marile probleme ale luptei contemporane pentru pace, vor fi de întări unitatea comunității socialiste și solidaritatea noastră cu lupta internațională a muncitorilor și cu mișcarea de liberare națională — acest conținut esențial al politicii noastre.

Primiți, tovarăși și prieteni, în numele clasei muncitoare și al maselor populare, urări de succes planurilor dv. ambițioase!

Trăiască clasa muncitoare și construcția socialismului!

Trăiască și înflorească economia polono-română!

Trăiască colaborarea și unitatea țărilor socialiste!

Trăiască prietenia și pa-

DINEU ÎN CINȘTEA OASPEȚILOR POLONEZI

Seara, Comitetul Județean Dolj al Partidului Comunist Român și Consiliul popular al județului Dolj au oferit, în sala mazără a restaurantului „Minerva”, un dîneu în onoarea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone, condusă de tovarășul Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Central al Poloniei și României, Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a guvernului, însoțit de tovarășii Jozef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone.

Au luat parte tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ilie Verdeț, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Bujor Alimășan, ministrul industriei miniere și geologiei, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Nicolae Ionescu, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Iiberiu Petrescu, ambasadorul țării noastre în R.P. Polonă, și alte persoane oficiale care însoțesc delegația.

Au participat tovarășii Constantin Băbălu, Petre Gigea, Ion Zăvăleanu, reprezentanți ai organelor de partid și de stat, conducători de întreprinderi și instituții din localitate.

În timpul dîneului, tovarășii Constantin Băbălu și Boleslaw Jaszczuk au rostit toasturi.

După ce a salutată în numele comitetului județean de partid, al consiliului popular județean, al tuturor locuitorilor municipiului Craiova, pe conducătorii de partid și de stat polonezi și români, tovarășul Constantin Băbălu a evocat lupta revoluționară a înaintașilor de pe aceste meleaguri, care au luptat împotriva asupririi și dintre care unii și-au dat chiar viața pentru cauza elibera-

VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A R. P. POLONE

În cel mai tânăr cartier al Capitalei

(Urmare din pag. 1)

Un scurt popas la întretăierea bulevardelor Leontin Sălăjan și Baba Novac, unde o mare mulțime de oameni venise în întâmpinarea delegației...



În fața machetei înfățișând noul cartier Titan din Capitală

Tovarășii Wladyslaw Gomulka, Jozef Cyrankiewicz și ceilalți oaspeți polonezi sînt invitați în fața unei machete înfățișînd cartierul Titan. Arhitectul-șef al Capitalei, Tiberiu Riciu, dă explicații...

Bucureștiului. Aici se află o serie de întreprinderi industriale cu vechi tradiții — „23 August”, „Republica”. Alături de acestea au fost construite noi unități, expresie a dezvoltării impetuoză a industriei noastre socialiste...

La intrarea în uzină, conducătorii de partid și de stat polonezi sînt salutați cordial de ing. Ioan Avram, ministrul industriei constructoare de mașini...

produselor. Între oaspeții și gazde au loc, de asemenea, discuții cu privire la sistemul de salarizare a muncitorilor și la eficiența economică a întreprinderii.

Călduroasă primire la Craiova

(Urmare din pag. 1)

obiective industriale, care au transformat Craiova într-un oraș modern, dinamic, cu o mare pondere în economia României; au fost create noi instituții de învățămînt și cultură...

oaspeții prezența semnificativă a orașului și județului Dolj în schimburile multilaterale dintre România și Polonia. Pe magistralele feroviare poloneze, de exemplu, pot fi întâlnite locomotive Diesel-electrice fabricate la Craiova...

unități de acest fel din România. Oaspeții sînt informați că această fabrică, care în actualul cincinal și-a sporit producția de peste 3 ori, satisface integral nevoile de aparatură ale economiei românești...

Vizita la „Electroputere”

Pe magistralele Craiovei, zece de mii de locuitori ai orașului, fluturînd steagulețe cu însemnele de stat ale celor două țări, întîmpină cu căldură și entuziasm pe conducătorii de partid și de stat polonezi și români...

Ioan Avram, ministrul industriei constructoare de mașini, de Mihai Lăculescu, director general al Grupului de uzine pentru aparatul și mașini electrice, de alți conducători ai întreprinderii. Tinerii îmbrăcați în frumoase costume olteniene oferă buchete de flori. Distinși oaspeți le sînt prezentați principalele realizări și preocupări ale colectivului uzinelor „Electroputere”...

Seara, conducătorii de partid și de stat ai Poloniei și României se îndreaptă spre aeroportul din Craiova. Numeroși cetățeni ai orașului aflau pe aeroport își au rămas bun de la solii populari polonezi și conducătorii partidului și statului nostru în aceeași atmosferă de căldură prietene...

Știri culturale

În cadrul marilor aniversări culturale recomandate de Consiliul Mondial al Păcii și UNESCO, miercuri după-amiază a avut loc, la Casa de cultură a Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea, o manifestare consacrată marelui umanist și pedagog ceh Jan Amos Komenský-Comenius...

CLUJ (corespondența „Știință”). Miercuri seara, la Opera română din Cluj a avut loc un spectacol jubiliar „Aida” cu ocazia împlinirii a 50 de ani de la prima reprezentare a acestei opere pe scena clujeană.

cinema

- Departo de lumea dezlințită: PATRIA — 9; 12,45; 16,30; 20,15; MELODIA — 9; 12,30; 16; 19,45; MODERN — 9; 12,30; 16,30; 20; King-Kong evadează: LUCEAFĂRUL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21; Prin tîrguri și cîmpii: CAPITOL 9; CĂLĂTORIE ÎN JURUL CRANULUI MEU: CAPITOL — 12,45; 14,15; 16,15; Bhuban Shome: CAPITOL — 11,15; 21; Ciclu de filme „Cap și spadă”: EXCELSIOR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; FLAMURA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; Călugăria din Monza: FESTIVAL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21; SĂLAL PALATULUI — 20,15 (seria de bilete 347); Sechestru de persoană: BUCUREȘTI 9; 11,15; 13,30; 16,30; 19,45; 21; VOIURI — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; FEROVIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; Tîrgul: CENTRAL — 9; 11,15; 13,30; 16; Măsura riscului: CENTRAL — 16,15; 20,30; Hibernatul: DRUMUL SĂRII — 15,30; 17,45; 20; De sapte ori șapte: LUMINA — 15,30 în continuare; 18,15; 20,45; GRINȚA — 9,30; 11,30; 16; 19,45; 20,30; GLORIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; Medicii de la asigurări: VICTORIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45; Program pentru copii: DOINA — 10; Ultimul mohican: DOINA — 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30; BU-CHELI — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; Revista visurilor — 10; 12; 14,15; Reîmbrăcat: 16,30; 18,45; Medalion Charlie Chaplin — 21; CINEMA-TECA (sala Union); Patricia și muzica: ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15,30; 17,45; 20; LIRA — 15,30; 18; 20,15; Agonie și extaz: BUZEȘTI — 14; Canarul și viscolul: BUZEȘTI — 20,15; Sub semnul lui Monte Cristo: ECLA — 9,45—20,30 în continuare; Anul: UNIREA — 14,30; Mayerling (ambele serii): UNIREA — 16,30; 19,15; POPULAR — 15,15; Degetul de fier: FERENTARI — 15,30; 18; CRINGĂȘI — 15,30; 18; 20,15; FLACĂRA — 18; 20,15; Numai mortii vă răspund: FERENTARI — 20,15; 100 de carabine: GIULEȘTI — 10; 15,30; 18; 20,15; VOLGA — 9,30; 11,30; 13,30; 16; 18,30; 20,30; Pășărele: COTROCENI — 15,30; 17,45; 20,15; Petrecerea: PACEA — 15,45; 18; 20; În arșita nopții: FLOREASCA — 15,30; 18,15; 20,30; AURORA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15; Comedianii: VIITORUL — 15; La est de Eden: MIORITA — 10; 12,15; 15; Sentința: MIORITA — 17,30; 20; Drogosie și vitează: MOȘIȘOR — 15,30; 18; 20,15; Haiducii: MUNCA — 16; 18; 20; Ambuscada: FLACĂRA — 15,30.

teatre

- Filarmonica de stat „George Enescu” (la Ateneul Român sala Studio): Recital de harpă susținut de Ion Ivan și recital de vioară susținut de Angela Gavrilă; la plan Mirela Bobescu — 20; (la Ateneul Român): Concert a capela de coruri „Gavrilă Mulescu” al filarmonicii „Moldova” — Iasi. Dirijor: Ion Pavălache. Soliști: Vișarion Huțu și Georgeta Lungușan — 20; Opera Română: Cavaleria rustică și Falala — 19,30; Teatrul de operă: Singe vienez — 19,30; Teatrul „Sovremennik” din Moscova (în sala Comedia): Teatrul Național „I. L. Caragiale”: Bolșevicii — 19,30; A.R.I.A. (în sala teatrului „Ion Creangă”): Spectacol omagial Tudor Mușatescu: Sosecă disecată — 20; Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Studio): Părinții terribili — 20; Teatrul de comedie: Arca lui Noe — 19,30; C.I.A. (în sala teatrului „Ion Creangă”): Spectacol omagial Tudor Mușatescu: Sosecă disecată — 20; Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Studio): Părinții terribili — 20; Teatrul de comedie: Arca lui Noe — 19,30; Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (sala din bd. Șchiuț Măgureanu): D-nale carnavalului — 20; (sala Studio): Viraj periculos — 20.

Azi se deschide

în Capitală simpozionul

„CIBERNETICA ÎN BIOLOGIE ȘI MEDICINĂ”

Convorbire cu acad. Ștefan MILCU

vicepreședinte al Asociației oamenilor de știință din Republica Socialistă România

Sub auspiciile Asociației oamenilor de știință din Republica Socialistă România, astăzi încep lucrările simpozionului „Cibernetica în biologie și medicină”...

— Desi cibernetica, în general, reprezintă un domeniu de cercetare foarte nou, fără noastră se poate minui de organizare a simpozionului.

— Relația cibernetica-biologie-medicina a fost evidențiată relativ recent. Ce se așteaptă de organizare a simpozionului.

— Cînd Wiener a fundamentat, în 1947, cibernetica, a avut în vedere numai relația comandă-răspuns a mecanismelor automate. Astăzi însă, cibernetica are tendința de a avea un orizont mai larg...

— Pentru ce am ajuns aici, în ce constă importanța practică a lucrărilor de cibernetică pentru patologie?

— La prima vedere, s-ar părea că cibernetica — cum se mai numește cibernetică aplicată la biologie și medicină — este o disciplină teoretică, fără aplicabilitate practică...

— Dezbaterile se înscriu în cadrul a două mari teme: „Cibernetica, factor de cunoaștere a fenomenelor biologice de reglare” și „Interpretarea cibernetică a stărilor patologice umane”.

Teatrul „C. I. Nottara” (sala Magheru): Bărbai fără nevastă — 19,30; (sala Studio): Năzdrăvanul Occidentului — 20; Teatrul Mic: Emigrantul din Brăbane — 16; Dansul sergentului Nusgrave — 20; Teatrul Giulești: Tango la Nisa — 19,30; Teatrul „Ion Creangă”: Cocosul noului neascultător — 18; Teatrul „Tănărașii” (sala din Căminul Victoriei): O poveste de cîntec — 17; (sala din str. Acade-mic): Căluțul cocozat — 10; Teatrul satiric muzical „C. T. Cioculescu” (sala Satirică): La grădina „Cărbuș” — 19,30; (sala din Calea Victoriei nr. 174): Logodni-cela aștează la Paris — 19,30; Teatrul de revistă și comedie „Ion Vasilescu”: Fetele Didiinei — 19,30; Ansamblul artistic „Răspodia română” (str. Lipscani nr. 53): Pe aripile răposidului — spectacol de cîntec și dansuri românești — 20.

tv

PROGRAMUL I În jurul orei 16,30, transmisie din sala Palatului Republicii Socialiste România a mișingului organizat cu prilejul...

PROGRAMUL II 20,00 Biblioteca pentru toți. Poști Văcărești. 20,40 Buletin de știri. 20,45 Instantanee de Carmen Dumitrescu. 21,00 Concert simfonic. Transmisiunea părții a 2-a a concertului orchestrei simfonice a Radioteleviziunii. Dirijor: Emanuel Elenescu. 22,00 Film artistic: „Sopronul roșu” — producție a studiourilor cehoslovace.

SIDERURGIŞTII HUNEDORENI AU ÎNDEPLINIT SARCINILE CINCINALULUI Telegrama adresată C.C. al P.C.R., tovarăşului Nicolae Ceauşescu

Siderurgiştii hunedoreni au îndeplinit prevederile planului cincinal la indicatorii valorici și pe sortimente. Până în prezent, colectivul Combinatului siderurgic Hunedora a realizat peste prevederile cincinalului 368 mii tone oțel și aproape 300 mii tone oțel. Față de nivelul anului 1965, producția industrială a Combinatului siderurgic Hunedora a crescut cu 40,5 la sută, în timp ce productivitatea muncii, în comparație cu același an, este cu 152 mii lei mai mare pe fiecare salariat. După calcule preliminare, până la sfârșitul acestui an vor fi realizate suplimentar față de prevederile din plan 638 mii tone oțel, 772 mii tone oțel, 218 mii tone laminate finite pline și alte produse. Sporul valoric al acestei producții va însuma aproape 1,5 miliarde lei la producția globală și 1,6 miliarde lei la producția marfă. De asemenea, volumul beneficiilor peste plan va fi de circa 400 milioane lei.

În cursul acestui cincinal, muncii tehnico-materiali a Combinatului siderurgic Hunedora a cunoscut o continuă dezvoltare. Au fost realizate integral prevederile planului de investiții și au fost puse în funcțiune importante obiective industriale și social-culturale. Intre care cutoarele electrice de 50 tone, laminorul Blumberg de 1.200 mm, fabrica nouă de oxigen, fabrica de dolomită metalurgică, 4.200 a-

Întoarcerea delegației A.R.L.U.S. din U. R. S. S.

Miercuri seara, s-a întors în Capitală delegația Consiliului General A.R.L.U.S., condusă de tovarășul Ion Cosma, membru al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Comitetului Executiv al Consiliului popular al municipiului București, care, la invitația Asociației de prietenie sovieto-române, a participat la manifestările organizate în U.R.S.S. cu ocazia celei de-a 53-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de Mihail Roșanu, președintele Consiliului General A.R.L.U.S., Aurel Bozgan, membru al Consiliului de Stat, deputat în M.A.N., activiști ai A.R.L.U.S.

Cronica zilei

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, a adresat o telegramă de felicitare lui Mohamed Masmoudi, cu ocazia nuntii acestuia în funcția de ministru al afacerilor externe al Republicii Tunisienă.

PRONOEXPRES

NUMERELE EXTRASE LA CONCURSUL NR. 46 DIN 11 NOIEMBRIE 1970

Fond general de premii: 1.273.833 lei.

EXTRAGEREA I: 13 33 21 5 18 32.

Fond de premii: 722.266 lei, din care 364.265 lei report categoria I.

EXTRAGEREA a II-a: 34 41 10 24 17.

Fond de premii: 551.567 lei, din care 226.607 lei report categoria A.

Miercuri după-amiază s-a însoțit în Capitală delegația Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție, condusă de Titus Popescu, vicepreședinte al uniunii, care, la invitația Consiliului Național al Cooperativelor de Producție din R.P. Ungară, a făcut o vizită în această țară.

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

REBECA BORTOI

În ziua de 9 noiembrie a.c. a înscris din viață după o lungă și grea suferință, tovarășa Rebeca Bortoi, membră a Partidului Comunist Român din anul 1923.

ASEARĂ LA CARDIFF

Echipa României a terminat la egalitate (0-0) cu formația Țării Galilor

CORESPONDENȚA DIN CARDIFF, DE LA TRIMISUL NOSTRU NICOLAE PLOPEANU

Precedată de declarații mai mult sau mai puțin optimiste din partea antrenorilor ca și a jucătorilor, partida de fotbal România-Țara Galilor — pentru fotbalistii români a doua, pentru galezii prima din cadrul Campionatului european inter-țări — a reușit asăză pe gazonul de la „Ninian Park” tot ceea ce se presupune că este mai bun în fotbalul celor două țări. S-a ținut cont de alcatuirea echipelor respective de condiția fizică a jucătorilor, dar și de posibilitățile lor de adaptare la tactica preconizată; spusă desigur sau nu, ideea tactică a antrenorilor celor două reprezentative s-a situat, cum de fapt se întâmplă totdeauna în competiții sistem tur-retur, la poli opoziții: jucând acasă, echipa țării a mizat pe ofensivă (chiar dacă antrenorul Dave Bowen s-a vădit că n-a reușit să alcătuiască o înaintare în înalțimea sârcilorlor momentului).

BOX

CAMPIONATUL EUROPEAN PENTRU TINERET ASTĂZI, SEMIFINALELE

CORESPONDENȚA DIN MISKOLC DE LA PAUL OCHIALBI

Până în prezent, la campionatele europene de box pentru tineret de la Miskolc, 25 de întâlniri din cele 96 disputate în preliminarii s-au încheiat înainte de limită. Directorii de ring, oamenii de colț și mai ales mecierele apreciază just situațiile create între corile ringului, oprind la timp luptele. Ei au dat dovadă de o bună orientare, scutind de multe ori pe boxerii mai slab pregătiți să recepționeze loviturile gratuite, care le-ar scadea capacitatea de rezistență. Într-o discuție avută cu dr. Biondini (Anglia), președintele comisiei medicale A.L.B.A., și cu dr. Ionel Săstescu (România), secretarul acestei comisii, aceștia mi-au declarat că măsurile luate respectă fidel linia trasă de medicina sportivă în protecția boxerilor, în evitarea traumatismelor. Am văzut și antrenorii constanți care au sesizat înaintea oficialilor că elevii lor se află în dificultate, aruncând la timp prosopul. Fostul triplu campion olimpic maghiar Laszlo Papp l-a abandonat într-o astfel de manieră pe elevul său Kosma în meciul cu sovieticul Anisimov.

Dintre boxerii români care au evoluat până acum, s-a remarcat Dinu Condat (muscă), care, invingându-l la puncte pe iugoslavul Ali-sanovic, și-a asigurat medalia de bronz. În semifinale, el și-a învins pe maghiarul Kisemeth. La categoria semiușoară, Juhasz a câștigat la puncte pe iugoslavul Mihalec și a calificat în semifinale, urmând să-l înfrunte pe maghiarul Nemez. La categoria semigrea, bulgarul Dikov l-a învins prin abandon, în ultima repriză, pe Ion Silige, Boxerul român, care și-lorare Boboc, s-a prezentat foarte slab, fiind expedit de trei ori la podea. Arbitrul a oprit lupta pe bună dreptate, deoarece Silige se afla în dificultate.

Plecarea tovarășului Gheorghe Rădulescu la Moscova

Tovarășul Gheorghe Rădulescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, președintele în funcțiune al Comitetului Executiv al Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, a plecat miercuri la amiază la Moscova, pentru a conduce elaborarea unor lucrări conform hotărârilor adoptate de sesiunea a XXIV-a (specială) și sesiunea a XXIV-a a A.C.E.R. și a organiza, pe aeroportul Otopeni,

cras prezenți Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, președintele în funcțiune al Comitetului Executiv al Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, Florea Dumitrescu, ministrul finanțelor, Vasile Malinșchi, guvernatorul Băncii Naționale a Republicii Socialiste România, Mihail Marin, adjunct al ministrului afacerilor externe.

Sosirea unei delegații de activiști ai Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia

Miercuri la amiază a sosit în Capitală o delegație de activiști ai Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia, condusă de Boško Siljegović, membru al Prezidiului U.C.I., care, la invitația C.C. al P.C.R., va face o vizită în schimb de experiență în țara noastră.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost întâmpinată de Vasile Popov, membru al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., Dimitrie Lazăr, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., activiști de partid.

Sosirea în Capitală a unei delegații a Partidului Congolez al Muncii

Miercuri la amiază, a sosit în Capitală o delegație a Partidului Congolez al Muncii, condusă de tovarășul Justin Lekouondou, membru al Biroului Politic al Partidului Congolez al Muncii, împuternicit pentru întreprinderea industriei de stat, care, la invitația C.C. al P.C.R., va face o vizită în țara noastră. Din delegație face parte tovarășul

Ekamba Elombe Nicodem, membru al C.C. și Partidului Congolez al Muncii. La sosirea pe aeroportul internațional Otopeni, delegația a fost întâmpinată de tovarășii Ion Păpan, membru al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și Constantin Vasiliu, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R.

PLENARA CONSILIULUI CENTRAL AL U. G. S. R.

În zilele de 10 și 11 noiembrie au avut loc la București lucrările Plenarei extraordinare a Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, la care au luat parte membrii și membrii supleanți ai Consiliului Central, președintii și consilierii județeni ale sindicatelor, cadre cu muncă de răspundere din aparatul Consiliului Central al uniunilor sindicatelor și ramurii profesionale, reprezentanți ai presei.

Plenara a hotărât convocarea Congresului Uniunii Generale a Sindicatelor din România în a doua jumătate a lunii martie 1971.

viața internațională

„Sintem o țară independentă, care dorește pace și coexistență cu toate statele“

UN INTERVIU AL PREȘEDINTELUI REPUBLICII CHILE, SALVADOR ALLENDE

SANTIAGO DE CHILE (Agerpres) — Președintele Republicii Chile, Salvador Allende, a expus într-un interviu acordat jurnalistului special al cotidianului iugoslav „Politika” direcțiile principale ale politicii interne și externe a guvernului său și considerațiile sale cu privire la dezvoltarea internă ulterioară a țării.

„Sintem o țară independentă, mică și subdezvoltată, care dorește pace și coexistență cu toate statele”, a declarat președintele Salvador Allende. „Dorim să contribuim la consolidarea păcii, la lupta dreaptă a țărilor în curs de dezvoltare și în consecință, să promovăm o politică externă activă”. El a precizat apoi că în relațiile pe care Chile le va întreține cu toate statele lumii, indiferent de orientarea lor socială și politică, este necesară în interesul păcii și al celor cuprind auto-determinării, neintervenției și suveranității tuturor țărilor.

„Guvernul meu — a relevat președintele — este hotărât nu numai să realizeze programul anunțat, ci și să facă pașii necesari pentru a realiza aceste aspirații profunde ale chilienilor, și de aceea chemăm pe fiecare să fie participant la marea acțiune istorică a construirii unei patrii noi și mai bune”. În această ordine de idei, Allende și-a exprimat părerea că „Partidul democrat-crescăt va fi și în viitor conștient de răspunderile sale, va rămâne credincios programului său care, în problemele transformării țării, este apropiat programului nostru”.

Președintele a apreciat că importanța naționalizării producției de cupru este imensă. „Aceștia — a continuat el — înseamnă că dorim să spargem împreună cu alte măsuri, sfera monopolului, să devenim în sfârșit posesorii pirghilor dezvoltării proprii”.

Intrebat despre consecințele actului de naționalizare asupra relațiilor dintre Chile și Statele Unite, președintele Allende și-a exprimat speranța că nu vor interveni greutăți. „Dorim ca mai bune relații să se stabilească pe baza egalității și respectului reciproc, și, desigur, și cu Statele Unite ale Americii. Vom respecta toate contractele noastre. Într-un cuvânt, viitoare raporturi nu depind de noi și sintem gata să contribuim la dezvoltarea relațiilor egale, să evităm incidentele. Nu vom face concesii în realizarea programului nostru”.

Cele 26 de bănci particulare care operează în prezent în Chile vor trece sub controlul statului, a anunțat ministrul economiei, Pedro Vuskovic. „Intenționăm să plasăm întregul sistem bancar în mâinile statului” a spus el, precizând că această măsură va facilita finanțarea mai rațională a unor programe de dezvoltare a economiei chiliene.

ROMA Convorbiri italo-sovietice

ROMA 11 (Agerpres) — Premierul italian, L. Colombo, l-a primit miercuri la Roma pe ministrul afacerilor externe al Uniunii Sovietice, Andrei Gromiko, aflat într-o vizită oficială în Italia, cu care a avut o convorbire. În această zi, Andrei Gromiko a fost primit de vicepremierul de Martino și s-a continuat convorbirile începute marți seara cu colegul său Aldo Moro. Potrivit agenției italiene A.N.S.A., Aldo Moro și Andrei Gromiko au relevat existența unor elemente pozitive, de destindere, în evoluția situației din Europa. Ei și-au exprimat satisfacția pentru faptul că pe continent se intensifică nu numai legăturile economice, științifice și tehnice dintre țări, dar și relațiile cu caracter politic. Miștrii au fost de acord că, în acest cadru, relațiile dintre U.R.S.S. și Italia se pot dezvolta și mai mult. Aldo Moro a reafirmat că Italia se pronunță pentru o conferință general-europeană în problema securității.

R. F. A GERMANIEI

ACTIONI DE PROTEST IMPOTRIVA MANIFESTĂRILOR PROVOCATOARE ALE GRUPĂRILOR NEONAZISTE

BONN 11 (Agerpres) — În Republica Federală a Germaniei iau amploare lucrările de poziție și acțiunile cercurilor politice realiste și ale opiniei publice împotriva manifestărilor provocatoare ale grupurilor neonaziste.

O ripostă împotriva uneltirilor elementelor de dreapta au dat-o și participanții la o conferință inițiată la Bonn de organizația vest-germană „Acțiunea democratică”, la care au fost prezenți parlamentari, lideri sindicali, ai unor organizații obștești și de tineret. Luând cuvântul, H. Weber, vicepreședinte al organizației de tineret „Bundesjugendring”, care numără peste 7 milioane de membri, a subliniat necesitatea ca acțiunile neonaziste să primească o ripostă hotărâtă. Această poziție a fost sprijinită și de K. Voigt, președintele organizației „Tinerii socialisti”, care a menționat opoziția crescândă în rândul tineretului față de acțiunile acestor forțe ce se pronunță împotriva politicii guvernului federal vest-german de normalizare a relațiilor cu țările socialiste.

Distincții românești acordate unor personalități italiene

ROMA 11 (Agerpres) — În numele președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, ambasadorul României la Roma, Iacob Ionascu, a înmănat „Ordinul Meritul Cultural” clasei a II-a profesorilor Gianfilippo Caretoni, superintendent pentru antichități din Roma, și Carlo Carducci, superintendent pentru antichități din Piemont, precum și „Ordinul Meritul Cultural” clasei a III-a lui Orselio Torossi, arhitect, și Anneli Gallina-sevi, inspectoră la Superintendenza pentru antichități în Roma.

PREȘedintele MAKARIOS DESPRE ROLUL ȚĂRILOR MICI PE ARENA INTERNAȚIONALĂ

NICOSIA — Președintele Republicii Cipru, arhiepiscopul Makarios, s-a însoțit de la Nicosia, după un turneu întreprins prin mai multe țări ale lumii. La încheierea recentei vizite în Japonia, transmite agenția japoneză de știri Kyodo, a fost organizată o conferință de presă, în cadrul căreia președintele Makarios s-a referit la o serie de probleme actuale ale vieții internaționale. El a subliniat, între altele, că autodeterminarea este principiiul cel mai important, în favoarea căreia se pronunță Națiunile Unite. Într-un principiu, afirmativ, a justiciei acestui principiu o constituie

faptul că numărul țărilor mici a crescut foarte mult de la sfârșitul celui de-al doilea război mondial, că aceste țări sunt în prezent pe arena internațională. Fiecare națiune — a spus Makarios — dorește să simtă că este o națiune liberă. Președintele Ciprului a subliniat că autodeterminarea nu exclude, ci, dimpotrivă, reclamă dezvoltarea colaborării între state.

HAGA Încheierea Adunării parlamentare a N.A.T.O.

HAGA 11 (Agerpres) — Cea de-a 16-a sesiune a Adunării parlamentare a N.A.T.O. s-a încheiat prin adoptarea unor recomandări care vizează înțelegerea potențialului militar și sporierea cheltuielilor de înarmare ale țărilor participante la pact. Printre recomandări se numără și mult controversata problemă a „creării unor forțe militare navale permanente în Marea Mediterană”, idee dezaprobată de mai multe țări ale N.A.T.O.

Referindu-se la situația din Orientul Apropiat, Makarios a exprimat apăsătorul său sentiment pentru rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967.

MOSCOVA Conferință de presă a ambasadorului Republicii Vietnamului de sud

MOSCOVA 11 — Corespondentul Agerpres Laurentiu Duță transmite: La Ambasada din Moscova a Republicii Vietnamului de sud a avut loc marți o conferință de presă a ambasadorului Dang Quang Minh. Referindu-se la recentele inundații de mari proporții care au provocat pierderi grele în cinci provincii din zona centrală a țării, ambasadorul a menționat că, pentru a ușura situația din provinciile afectate de calamități, Frontul de Eliberare Națională din Vietnamul de Sud a hotărât să aloce suma de 100.000.000 piastri din fondurile pentru asigurările sociale. Guvernul Republicii Democrate Vietnam a oferit o cantitate de 40.000 tone oțel, 4 milioane metri de țesături și 200 tone de medicamente pentru ajutorarea persoanelor care suferă de pe urma inundațiilor.

„Zambia aparține zambienilor“ Președintele Kaunda despre programul de reforme economice

LUSAKA 11 (Agerpres) — Președintele Zambiei, Kenneth Kaunda, s-a oprit pe larg, în cuvintarea rostită la ședința de închidere a Congresului Național al Partidului Unit al Independenței Naționale din Zambia, asupra măsurilor anunțate cu privire la naționalizarea și reformele economice pe care guvernul le va întreprinde în viitorul apropiat. El a precizat că statul va prelua și în continuare controlul asupra activității economice pe care guvernul le va întreprinde în viitorul apropiat. El a precizat că statul va prelua și în continuare controlul asupra activității economice pe care guvernul le va întreprinde în viitorul apropiat.

parlamentarilor N.A.T.O. să examineze problema convocării unei conferințe europene pentru securitate. În cursul discuțiilor, însă, s-au făcut auzite din nou opiniile, potrivit cărora convocarea conferinței general-europene trebuie condusă de țările care au potențialul militar al N.A.T.O., iar discuțiile preliminare pentru pregătirea ei ar trebui purtate „de bloc la bloc”. Reafirmarea unor astfel de păreri a determinat pe observatori să remarce faptul că nici la această sesiune a Adunării parlamentare a N.A.T.O. nu au fost depuse acele poziții anarconice care contravie unor destineri reale și dezvoltării colaborării dintre statele corespunzător realităților continentului nostru.

Președintele Kaunda a relevat că adoptarea acestor măsuri va desăvârși procesul de reforme economice inițiate în aprilie 1968 și care urmăresc eliminarea dominației capitalului străin în economia zambiană. „De azi, a arătat Kenneth Kaunda, Zambia aparține zambienilor și tot mai multe bogății ale sub-solului ei devin bunuri ale cetățenilor noștri”.

La vârful internațională

DOLIU PENTRU GENERALUL CHARLES DE GAULLE

Vestea înecării din viață a generalului Charles de Gaulle a zguduit Franța. Din momentul afării tragediei, Franța trăiește în semnul marilor pierderi pe care poporul francez a suferit-o la 9 noiembrie 1970.

Într-o nesfârșită pelerinare, parizienele trec prin fața reședinței particulare a fostului președinte al Franței pentru a-și pleca cu pioșenie fruntea în fața mesei lui de lucru și a scris cuvinte încărcate de emoție în cartea de onoare deschisă aci. Și celelalte adrese la care a trăit și a murit generalul de Gaulle au devenit în ultimele 24 de ore locuri de pelerinaj. De miercuri seara la Paris a început o veghe funebă la Arcul de Triumf, organizată de Asociația fostelor luptători din rezistență.

La Colomby-les-Deux-Eglises, satul în care a lucrat până în ultimul moment ilustrul defunct, viața parcă s-a oprit în loc. După constatarea primei cesuri au urmat reculegerile profunde. Veșeză doamna de Gaulle, copiii, alți membri ai familiei. Soace și pleacă mașini oficiale cu personalități franceze, care exprimă condoleanțe. Miercuri, președintele Georges Pompidou, primul ministru, Jacques Chaban-Delmas, fostul premier, Maurice Couve de Murville, s-au prezentat la Colomby-les-Deux-Eglises cu titlu personal, neoficial — potrivit dorinței exprimate în testamentul fostului de stat — pentru a aduce ultimul omagiu celui dispărut.

Sentimentele de adâncă durere pe care le resimte poporul francez și-au găsit expresie în omagiul pe care președintele Franței, Georges Pompidou, l-a adus memoriei generalului de Gaulle, în declarația prin care s-a adresat națiunii la postul de radio. „În 1940 — a spus Pompidou — de Gaulle a salvat onoarea Franței. În 1944 ne-a condus la eliberare și la victorie.”

Numerose alte personalități ale Franței au făcut declarații în care au reliefat figura generalului de Gaulle în contextul istoriei contemporane a acestei țări, rolul său în politica internațională. Cuvine de Murville, care a fost ultimul prim-ministru al generalului de Gaulle, a evocat „amărăciunea care l-a cucerit pe acesta, subliniind că de Gaulle a avut o misiune deosebită de departe l-au cunoscut, l-au urmat în timpul încercărilor și ghorlor, au lucrat alături de el și care, indiferent de distanța care i-a separat, au fost tovarășii și pretenții săi”. Gaston Defferre, fostul socialist, prim-ministru al generalului de Gaulle, a declarat: „Cei care l-au cunoscut în timpul războiului sînt loviți de o profundă durere. Oriicare au fost disensiunile politice care au urmat, rămîne faptul că el a marcat o epocă cu destinul său excepțional. Într-o declarație făcută ieri la posturile de radio franceze, Georges Marchais, secretar general adjunct al Partidului Comunist Francez, subliniind că generalul de Gaulle a avut o politică unor forțe sociale pe care P.C.F. le-a combătut. Cu toate acestea, într-un moment dificil, generalul de Gaulle și-a legat numele de unul dintre cele mai glorioase episoade din istoria națională — rezistența poporului francez în fața invadatorilor hitleristi. Iată ce am vrea să reținem în ziua morții sale.”

În diferite țări ale lumii, șefi de state și guverne, alte personalități politice și reprezentanți ai vieții publice și-au exprimat — în declarații, în telegrame adresate conducătorilor francezi și soții

defunctului — adîncă compasiune produsă de vestea morții generalului de Gaulle, caracterizînd în cuvintele elocvente momentele remarcabile ale activității sale. „Am aflat cu adîncă durere despre moartea generalului de Gaulle — se arată în mesajul reginei Elisabeta a Angliei. El va fi adîncat toată ziua în țara mea ca un mare francez și un patriot și nu vor fi uitate niciodată curajul și tenacitatea sa în slujba cauzei aliate în zilele înfocate ale celui de-al doilea război mondial”.

În telegrama adresată președintelui Georges Pompidou de către Leonid Brejnev, Nikolai Podgorni și Alexei Kossighin se menționează că „pentru toată omenii sovietici, numele generalului de Gaulle, unul dintre conducătorii coaliției antihitleriste, este indisolubil legat de lupta comună dusă de Uniunea Sovietică și Franța în anii grei ai celui de-al doilea război mondial, de victoria asupra tiraniei naziste. Remarcabil om de stat, care s-a bucurat de un înalt prestigiu internațional, generalul de Gaulle a făcut mult pentru re-

nașterea măreției Franței, pe căile unei orientări independente în politica externă. Președintele Statelor Unite, Richard Nixon, a dat publicității o declarație în care se spune: „Gaulle ne face să ne gândim la calitățile care dau măreția oamenilor și națiunilor. Dispariția sa constituie din această cauză o pierdere și numai pentru națiunea franceză, ci și pentru întreaga lume”.

Președintele R.S.F. iugoslavia, Iosip Broz Tito, a dat publicității o declarație în care se spune: „Istoria nu va uita niciodată că la 18 iunie 1940, în timpul celei mai mari expansiuni a Germaniei hitleriste, generalul de Gaulle a chemat poporul și s-a situat în fruntea luptei lui împotriva fascismului. Astfel, el a devenit nu numai simbolul rezistenței și al luptei poporului francez, ci și unul din cei mai independenți lideri ai coaliției antihitleriste”. Președintele Mao Tzedun — anunță agenția Chineză Nouă — a trimis un mesaj d-unei de Gaulle în care, exprimînd sincere condoleanțe, subliniază „vrou și aduc omagiu meu profund luptătorului neînfricat împotriva agresiunii fasciste și pentru apărarea independenței naționale a Franței”. De la Pekin au sosit la Paris, cu un avion special, două delegații chineze, conducătorii poporului chinez în semn de omagiu memoriei fostului președinte al Franței. Președintele Italiei, Giuseppe Saragat, declară în mesajul său: „Poporul italian se solidarizează cu lupta francezilor și memoria conducătorului care, în zilele întinse ale războiului, cînd era în joc libertatea omenirii, a știut să-și încurajeze națiunea și, împreună cu aliații, să o conducă pentru a-și recuceri libertatea și independența. Poporul senegalez a aflat cu mare durere pierderea ireparabilă suferită de poporul francez; durerea acestuia este și durerea lui” — scrie, în mesajul adresat lui Georges Pompidou, Leopold Senghor, președintele Senegalului. Canelarul R. E. a Germaniei, Willy Brandt, afirmă în telegrama trimisă lui Georges Pompidou: „Rolul celui decedat în istoria Europei și a lumii este și va fi uitat. El și-a asumat sarcina de a salva Franța într-o perioadă întinsecată, a început opera de reconstrucție, a readus țara sa în rindu-

și-a găsit expresie în omagiul pe care președintele Franței, Georges Pompidou, l-a adus memoriei generalului de Gaulle, în declarația prin care s-a adresat națiunii la postul de radio. „În 1940 — a spus Pompidou — de Gaulle a salvat onoarea Franței. În 1944 ne-a condus la eliberare și la victorie.”

și-a găsit expresie în omagiul pe care președintele Franței, Georges Pompidou, l-a adus memoriei generalului de Gaulle, în declarația prin care s-a adresat națiunii la postul de radio. „În 1940 — a spus Pompidou — de Gaulle a salvat onoarea Franței. În 1944 ne-a condus la eliberare și la victorie.”

ropilor puterilor mondiale și a dat Europei o nouă pondere”. „De Gaulle a fost omul care a știut cum să spună „NU” capitulării Franței în fața cuceritorului german hitlerist. Acest „NU” exprima nu numai voința națională a Franței, ci și sentimentele Europei. Însă, în această luptă Franța va avea un rol de jucător a declarat la Roma Pietro Nenni, liderul socialist italian. Umberto Terracini, președintele grupului comunist din Senatul italian, l-a elogiat pe de Gaulle pentru „curaj în perioada cea mai primejdiosă pentru țara sa și pentru toate țările din Europa, perioada luptei împotriva agresiunii hitleriste”.

O simplă răsfășare a cotidianelor centrale franceze care au apărut în tiraje excepționale de zăvălute, profunda semnificație pe care o are pentru poporul francez dispariția din viață a generalului de Gaulle, purtătorul eului pe care l-a avut moartea sa subită. Ziarul „Nation” menționează: „La 9 noiembrie 1970 generalul de Gaulle a intrat în viață”. „L'Aurore” scrie la rîndul său: „De Gaulle intră în istorie, în acea istorie pentru care aștept de lung timp s-a pregătit; azi, el nu mai există, doar istoria va fi ața care ne va permite să-l înțelegem mai bine acțiunile și personalitatea”.

„L'Humanité”, organul central al Partidului Comunist Francez, scrie, sub semnătura redactorului șef, René Andrieu: „A fost un mare om de stat, neindoielnic cel mai mare care a ieșit din rîndurile burgheziei franceze a epocii noastre. El și-a asumat responsabilitățile supreme ale puterii într-o epocă deosebit de fertilă în tragedii. Istoria nu va uita rolul pe care l-a jucat în 1940 alegînd continuarea luptei... Fără îndoială, el a văzut în felul său grandaora Franței. Dar a rămas prizonierul originii sale, al educației și al clasei căreia îi aparținea... În soluționarea problemei algeriene, generalul de Gaulle a oferit cu cea mai mare strălucire proba capacității sale și a realismului de om de stat”.

Presă franceză face ample referiri la ecul stîrnit în lume și în presa mondială de acest eveniment. Astfel, postul de radio francez au transmis mesajele fostului statulei român, Nicolae Ceaușescu, adresate președintelui Pompidou și doamnei de Gaulle, și al premierului Ion Gheorghe Maurer către premierul francez J. Chaban-Delmas și au anunțat declarațiile religioase pe care au făcut-o drept de doliu. În presă se arată, de asemenea, că în memoria generalului de Gaulle, drapelul sînt în bernă într-o serie de capitale ale țărilor lumii, că în Liban s-a decretat doliu național de 3 zile. În R.A.U. — 7 zile.

Funeraliile fostului președinte de Gaulle vor avea loc astăzi, într-un cadru sobru. Aceasta, potrivit dorințelor sale, exprimate într-un testament al cărui conținut a devenit cunoscut marți. „Nu doresc funeralii naționale — se spune în acest document. ...Bărbății și femeile Franței și din alte țări ale lumii vor putea, dacă o doresc, să mă însoțească pînă la locul din urmă în țară”.

În conformitate cu aceste dorințe, la Colomby, solemnitatea va se desfășura în cea mai strictă intimitate. La Paris, un serviciu religios se va desfășura la Catedrala Notre-Dame de Paris. La această ceremonie și-au anunțat participarea șefi de state, reprezentanți ai acestora, prim-ministri și alte personalități guvernamentale din toate țările lumii. Alături de milioane de francezi, el vor aduce un călduros omagiu marele om de stat care a fost generalul de Gaulle.

În Uniunea Sovietică a fost lansată stația automată „LUNA-17”

MOSCOVA 11 (Agerpres) — Stația de orbită „LUNA-17” a fost lansată la Moscova, în Uniunea Sovietică, a fost lansată stația automată „LUNA-17”, informază agenția TASS.

Misiunea stației constă în verificarea unor noi aparaturi de bord și continuarea cercetărilor științifice asupra Lunii și a spațiului cosmic în jurul ei. Stația automată „Luna-17” a fost dirijată spre Lună

de pe orbită de satelit artificial al Pământului și s-a plasat pe o traiectorie apropiată de cea prevăzută prin calcul. Miercuri, la ora 9,00, ora Moscovei, stația se afla la o distanță de 139 000 kilometri de Pământ. Aparatura aflată la bordul stației funcționează normal.

Urmărirea stației și determinarea coordonatelor sale se realizează prin măsurători radio și mijloace optice de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

O. N. U.

Sint necesare acțiuni eficiente pentru realizarea unor pași concreți pe calea dezarmării

— Intervenția reprezentantului României —

NEW YORK 11. — Trimisul special Agerpres, C. Alexandroae, transmite: În principalul organism al Adunării Generale a O.N.U., Comitetul pentru problemele politice și de securitate continuă dezbaterile asupra chestiunii de dezarmare, începute la 2 noiembrie. În ședința de miercuri din această dată au luat cuvînt reprezentanții României, Uruguayului, Cehoslovaciei, Birmaniei, Noii Zeelande, Iranului și Nepalului.

Pe ordinea de zi a Comitetului se află înscrise, la capitolul dezarmării, șase puncte, printre care și propunerea românească privind „Consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor și efectele sale profunde dăunătoare asupra păcii și securității în lume”. Reprezentantul permanent al României la Națiunile Unite, ambasadorul Gheorghe Diaconescu, și-a axat intervenția sa asupra unor probleme politice și de securitate care au fost discutate în ședința anterioară a Comitetului.

Pe lângă risipa uriașă de resurse materiale în armării și pregătirea de război absorb un vast și prețios potențial uman, imense resurse intelectuale, sustrate din sfera acțiunilor constructive. Zeci de mii de savanți și cercetători, specialiști și tehnicieni de înaltă calificare sînt antrenanți sistematic în angrenajul militar, fiind astfel împiedicați să-și dedice inteligența și cunoștințele lor în slujba progresului material și spiritual al societății a bunăstării.

Pe plan social, întreținerea psihice războiului de către cercurile materialiste și a programelor de înarmare, cu tot tributul material și intelectual implicat, ca și starea prelucată de către generațiile de a-menițările grave pe care le comportă acumularea a tot mai multe mijloace de distrugere, a armelor de nimicire în masă în primul rînd, afectează direct nu numai bunăstarea popoarelor, ci și liniștea și siguranța lor, împiedicîndu-le să-și dedice toate energiile creatoare pentru împlinirea aspirațiilor lor firești de pace și progres.

În așteptarea și reducerea bugetelor militare ale statelor, propunere avansată de România în acest an în Comitetul de la Geneva, alstarea cursei înarmărilor și înaintarea creșterii pe calea dezarmării ar crea imprimare dispoziții favorabile financiare și umane, în măsura să servească intereselor popoarelor respective și să sprijine eficient eforturile pentru progres economic și social al țărilor în curs de dezvoltare.

Remarcabil este și faptul că în perioada neînterzată a animării de voință de a ajunge la acorduri trainice, a problemelor pe care cursa înarmărilor, și înainte de toate a celor nucleare, le pune în fața prezentului și, totodată, în fața viitorului omenirii, pentru sistarea acestei competiții încă în faza actuală și ridicarea unei stăvilii de nădejde de natură să prevină noile dezvoltări pe plan militar ce conțin germele unor posibile confruntări globale cu consecințe încă imprevizibile. Accelerarea negocierilor de dezarmare și sporierea eficienței lor pînă la depășirea ritmului cursei înarmărilor se impun ca altele optime în acest scop.

Vorbînd apoi despre cunoștințele profunde dăunătoare ale cursei înarmărilor asupra păcii și securității în lume, reprezentantul României a declarat: Oricît ar părea de paradoxal, cursa înarmărilor, deși absoarbe o parte considerabilă a avuției omenirii, nu-i sporește cuștile de puțin securitate, iar pacea lumii nu se află, pe această cale, consolidată. Niciodată, și cu atât mai mult în condițiile actuale, înarmările, acumularea unor stocuri de armamente nu rezolvă problemele securității naționale și internaționale. Dimpotrivă, ea reprezintă un factor de tensiune și neîncredere în relațiile dintre state, angajează la măsuri de înarmare din partea altora și contramăsuri, ducînd în ultima instanță reacția în lanț către cele mereu mai ridicate ale spiralei armamentelor.

Este un adevăr care și-a găsit o largă recunoaștere ca o securitate deplină și o pace trainică nu pot fi întemțiate pe forță și pe instrumentele de promovare a ei — armele — ci pe întierirea recurgerii la forță și la amenințarea cu folosirea forței, pe încetarea cursei înarmărilor și dezarmarea completă și guvernarea de raporturi între state întemțiate nu pe echilibrul precar al forței, ci pe normele dreptului internațional și în primul rînd pe respectarea statutului de către toate statele și față de toți a independenței și suveranității naționale, a egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Reprezentantul român a exprimat în încheiere convingerea că sint întru totul condiții favorabile pentru ca, în urma unor dezbateri ample pe tema efectelor cursei înarmărilor, cu participarea largă a statelor, Adunarea Generală să preconizeze unele acțiuni practice, de natură să reprezinte contribuții la mobilizarea eforturilor și a voinței statelor, a opiniei publice internaționale în favoarea acceptării unor măsuri eficiente vizînd încetarea cursei înarmărilor și înlăturarea unor pași concreți pe calea dezarmării generale și în primul rînd de dezarmării nucleare.

Pe lângă risipa uriașă de resurse materiale în armării și pregătirea de război absorb un vast și prețios potențial uman, imense resurse intelectuale, sustrate din sfera acțiunilor constructive. Zeci de mii de savanți și cercetători, specialiști și tehnicieni de înaltă calificare sînt antrenanți sistematic în angrenajul militar, fiind astfel împiedicați să-și dedice inteligența și cunoștințele lor în slujba progresului material și spiritual al societății a bunăstării.

Pe plan social, întreținerea psihice războiului de către cercurile materialiste și a programelor de înarmare, cu tot tributul material și intelectual implicat, ca și starea prelucată de către generațiile de a-menițările grave pe care le comportă acumularea a tot mai multe mijloace de distrugere, a armelor de nimicire în masă în primul rînd, afectează direct nu numai bunăstarea popoarelor, ci și liniștea și siguranța lor, împiedicîndu-le să-și dedice toate energiile creatoare pentru împlinirea aspirațiilor lor firești de pace și progres.

În așteptarea și reducerea bugetelor militare ale statelor, propunere avansată de România în acest an în Comitetul de la Geneva, alstarea cursei înarmărilor și înaintarea creșterii pe calea dezarmării ar crea imprimare dispoziții favorabile financiare și umane, în măsura să servească intereselor popoarelor respective și să sprijine eficient eforturile pentru progres economic și social al țărilor în curs de dezvoltare.

Remarcabil este și faptul că în perioada neînterzată a animării de voință de a ajunge la acorduri trainice, a problemelor pe care cursa înarmărilor, și înainte de toate a celor nucleare, le pune în fața prezentului și, totodată, în fața viitorului omenirii, pentru sistarea acestei competiții încă în faza actuală și ridicarea unei stăvilii de nădejde de natură să prevină noile dezvoltări pe plan militar ce conțin germele unor posibile confruntări globale cu consecințe încă imprevizibile. Accelerarea negocierilor de dezarmare și sporierea eficienței lor pînă la depășirea ritmului cursei înarmărilor se impun ca altele optime în acest scop.

Vorbînd apoi despre cunoștințele profunde dăunătoare ale cursei înarmărilor asupra păcii și securității în lume, reprezentantul României a declarat: Oricît ar părea de paradoxal, cursa înarmărilor, deși absoarbe o parte considerabilă a avuției omenirii, nu-i sporește cuștile de puțin securitate, iar pacea lumii nu se află, pe această cale, consolidată. Niciodată, și cu atât mai mult în condițiile actuale, înarmările, acumularea unor stocuri de armamente nu rezolvă problemele securității naționale și internaționale. Dimpotrivă, ea reprezintă un factor de tensiune și neîncredere în relațiile dintre state, angajează la măsuri de înarmare din partea altora și contramăsuri, ducînd în ultima instanță reacția în lanț către cele mereu mai ridicate ale spiralei armamentelor.

Este un adevăr care și-a găsit o largă recunoaștere ca o securitate deplină și o pace trainică nu pot fi întemțiate pe forță și pe instrumentele de promovare a ei — armele — ci pe întierirea recurgerii la forță și la amenințarea cu folosirea forței, pe încetarea cursei înarmărilor și dezarmarea completă și guvernarea de raporturi între state întemțiate nu pe echilibrul precar al forței, ci pe normele dreptului internațional și în primul rînd pe respectarea statutului de către toate statele și față de toți a independenței și suveranității naționale, a egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Reprezentantul român a exprimat în încheiere convingerea că sint întru totul condiții favorabile pentru ca, în urma unor dezbateri ample pe tema efectelor cursei înarmărilor, cu participarea largă a statelor, Adunarea Generală să preconizeze unele acțiuni practice, de natură să reprezinte contribuții la mobilizarea eforturilor și a voinței statelor, a opiniei publice internaționale în favoarea acceptării unor măsuri eficiente vizînd încetarea cursei înarmărilor și înlăturarea unor pași concreți pe calea dezarmării generale și în primul rînd de dezarmării nucleare.

Reprezentantul român a exprimat în încheiere convingerea că sint întru totul condiții favorabile pentru ca, în urma unor dezbateri ample pe tema efectelor cursei înarmărilor, cu participarea largă a statelor, Adunarea Generală să preconizeze unele acțiuni practice, de natură să reprezinte contribuții la mobilizarea eforturilor și a voinței statelor, a opiniei publice internaționale în favoarea acceptării unor măsuri eficiente vizînd încetarea cursei înarmărilor și înlăturarea unor pași concreți pe calea dezarmării generale și în primul rînd de dezarmării nucleare.

BERLIN 11 (Agerpres). — Ministrul Afacerilor Externe al R.G. Germane, Otto Winzer, a adresat o telegramă președintelui sesiunii în curs a Adunării Generale a O.N.U., cu rugămintea de a fi difuzată ca document oficial. În telegramă se subliniază că R.D.G. este gata să se realizeze Declarația O.N.U. cu privire la principiile dreptului internațional ale relațiilor prietenești și de cooperare între state, conform Cartei Națiunilor Unite.

ATMOSFERĂ DE LUCRU, CONSTRUCTIVĂ LA TRATAȘILE POLONE-VEST-GERMANE

VARSOVIA 11. — Corespondentul Agerpres I. Dumitrașcu transmite: Miercuri au continuat la Varșovia tratativele polono-vest-germane în vederea normalizării relațiilor reciproce. Cele două delegații, conduse de Stefan Jedrychowski, ministrul Afacerilor Externe al R. P. Polone, și de Walter Scheel, ministrul de externe al R. F. Germane, au încheiat la Varșovia după o absență de două zile, s-au întrunit într-o ședin-

șă plenară. Au fost ascultate dările de seamă ale reprezentanților celor două părți în cadrul grupei de experți, care au prezentat rezultatele lucrărilor lor în ultimele două zile. A urmat o convorbire în doi tururi șefii delegațiilor. Atmosfera tratativei este de lucru și constructivă, dacă ne referim la activitatea desfășurată în ultima zi și precizat în cadrul obștului conferințe de presă purtătorul de cuvînt polonez.

„Al Ahram” despre organizarea Uniunii Egipt-Libia-Sudan

CAIRO 11. — Corespondentul Agerpres C. Oprică transmite: Referindu-se la Uniunea Egipt-Libia-Sudan, prezidatul în cadrul reuniunii tripartite la nivel înalt, desfășurată la Cairo, cotidianul egiptean „Al Ahram” arată că ea va fi condusă de președintele Libiei, Egiptului și Sudanului, care se vor reuni în Cairo, în ziua de miercuri, pentru a discuta activitatea comitetelor ce urmează să elaboreze detaliile Uniunii. Se menționează că aceste „conducători politici” a Uniunii i se vor alătura un comitet suprem politic pentru planificare, un consiliu unitar pentru securitatea națională și un comitet

permanent de urmărire a realizării sale. Detaliile de constituire urmează să fie puse la punct în cadrul unor subcomitete la nivel ministerial pentru problemele politice, economice, culturale și de informații. Acestea se vor întruni o dată pe lună, pînă cînd Uniunea va fi cristalizată. Comitetul superior de planificare, arată ziarul citat, va fi compus din Comitetul Executiv al Uniunii Socialiste Arabe și din comandamentele Consiliilor Revoluționare ale Libiei și Sudanului. De asemenea, cîte un reprezentant al fiecărei țări din cele trei țări va fi delegat pentru Comitetul de planificare.

IORDANIA UN INTERVIU AL PREMIERULUI W. TALL CU PRIVIRE LA SITUAȚIA DIN ȚARĂ

AMMAN. — A intrat în vigoare Protocolul privind organizarea și activitatea Rezistenței palestiniene, semnat recent între autoritățile iordanice și Comitetul Central al Rezistenței Palestiniene.

Într-un interviu acordat cotidianului libanez „Al Jaryda”, primul ministru al Iordaniei, Wasfi Tall, a declarat că situația din țară se normalizează treptat, în conformitate cu acordurile de la Cairo și Amman dintre guvern și Rezistența palestiniană.

BEIRUT. — Bahi Ladgham, președintele Comitetului Superior Arab, însoțind cu supravegherea respectivelor acordurilor de la Cairo și Amman privind restabilirea calmului în Iordania, a sosit miercuri la Beirut, venind de la Djeddah. Bahi Ladgham a avut întovășit cu șeful statului libanez, președintele Suleiman Franjeh.

ROD AL COLABORĂRII ROMÂNNO-TURCE

ANKARA 11 (Agerpres). — În localitatea turcă Elazığ a fost inaugurată o fabrică de superfosfați construită de Republica Socialistă România în cooperare cu Turcia. Fabrica are o capacitate de producție anuală de 300 000 tone. La ceremonia inaugurată au fost prezenți primul ministru turc, Suleyman Demirel, precum și ministrul industriei, energiei, agriculturii și turismului, A. Participat, de asemenea, ambasadorul României în Turcia, Grigore Ceamană, care a rostit, cu acest prilej, o scurtă cuvîntare.

ANKARA 11 (Agerpres). — În localitatea turcă Elazığ a fost inaugurată o fabrică de superfosfați construită de Republica Socialistă România în cooperare cu Turcia. Fabrica are o capacitate de producție anuală de 300 000 tone. La ceremonia inaugurată au fost prezenți primul ministru turc, Suleyman Demirel, precum și ministrul industriei, energiei, agriculturii și turismului, A. Participat, de asemenea, ambasadorul României în Turcia, Grigore Ceamană, care a rostit, cu acest prilej, o scurtă cuvîntare.

agentiile de presă transmit:

În baza acordului româno-francez de colaborare științifică și tehnică, recent a

avut loc la Paris prima reuniune a grupului de lucru româno-francez pentru cooperarea în domeniul standardizării. S-a cînt de acord asupra colaborării bilaterale între Institutul Român de Standardizare (I.R.S.) și Association Française de Normalisation (A.F.N.O.R.), prevăzîndu-se o largă conturare reciproc avantajoasă, în probleme ce interesează ambele părți.

La Sofia a sosit generalul Saadun Gaidan, membru al

Consiliului Comandamentului Revoluției, ministrul de interne al Irakului. Marți, el a fost primit de Todor Jivkov, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria. În cursul discuției ce a avut loc cu acest prilej, menționează agenția B.T.A., a fost exprimată dorința comună de consolidare și dezvoltare a relațiilor prietenești dintre Bulgaria și Irak.

Delegația parlamentară italiană, condusă de senatorul Arturo Colombi, vicepreședinte al Comisiei Senatului pentru problemele agriculturii și silviculturii, președintele Comisiei centrale de control și membru al Direcției P.C. Italian, și-a încheiat miercuri vizita în Unlu-

agentiile de presă transmit:

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

agentiile de presă transmit:

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

agentiile de presă transmit:

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

agentiile de presă transmit:

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

agentiile de presă transmit:

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

agentiile de presă transmit:

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

de la un centru de comandă și de calcul pe rețeaua și de la observatoarele astronomice din U.R.S.S.

O remarcabilă personalitate a Franței și a vieții politice mondiale

Opinia publică din România a luat cunoștință cu adîncă minnire de vestea înecării din viață a fostului președinte al Republicii Franceze, generalul Charles de Gaulle, remarcabilă personalitate politică și a vieții politice internaționale. Prin întreaga sa viață și activitate, Charles de Gaulle și-a înscris numele în istoria Franței și a lumii contemporane ca un omînet om de stat, devotat înțelegerii și colaborării internaționale.

Este cunoscut rolul important pe care generalul de Gaulle l-a avut în marea epocă a rezistenței împotriva fascismului. După capitularea Franței datorită trădării forțelor retrograde, generalul de Gaulle a chemat, prin cunoscutul „Apel de la 18 iunie”, poporul francez la luptă pentru eliberarea patriei de sub ocupația hitleristă, pentru independența, onoarea și demnitatea națională a Franței. Mișcarea „Franța liberă” Comitetul pentru Eliberarea Națională, guvernul provizoriu al Republicii Franceze, de sub conducerea lui de Gaulle, au contribuit considerabil, împreună cu mișcările de rezistență organizate în Consiliul Național, în rîndul cărora comunistii au jucat un rol primordial, la eliberarea țării de sub cîmpoarea hitleristă. Sub conducerea generalului de Gaulle, Franța a adus o contribuție substanțială la marea victorie a coaliției antihitleriste.

Este bine cunoscută activitatea prodigioasă desfășurată de generalul de Gaulle în calitatea sa de șef al primului guvern format după eliberare și îndosobit în funcția de președinte al Franței pe care a deținut-o timp de peste un deceniu. Este un mare merit politic al lui Charles de Gaulle că, din dovadă de clarviziune, de înțelegere a mersului istoriei, înfrîndîn opoziția și atacurile reacțiunii și-a consacrat activitatea realizării unui obiectiv esențial al forțelor democratice și progresiste — încetarea războiului din Algeria, care provocase alături nenorociri popoarelor algerian, cit și poporul francez.

În exercitarea celor mai înalte magistraturi a statului francez, Charles

de Gaulle s-a dovedit pe multiple planuri ale politicii externe un om de stat cu o viziune politică realistă, pătrunsă de înțelegerea unor dintre realitățile majore ale lumii contemporane, sistemul social-politic, relațiile de dezvoltare de sine stătătoare, președintele de Gaulle a înțeles că acest obiectiv nu putea fi atins în climatul încoardării internaționale, al diviziilor Europei și a lumii. Porcând din aceste considerații, președintele de Gaulle a devenit promotorul unei politici active de destindere, de staționare a unor relații de bună vecinătate. Încredere și colaborare între state, fără deosebire de sistem social-politic, relații de bună vecinătate și colaborare, au devenit principii suveranității și independenței naționale, pe egalitatea în drepturi și neamestecul în treburile interne. Adeziunea la aceste principii și-a găsit expresie într-o serie de acțiuni politice ale guvernului francez, cum au fost iesirea Franței din organelle militare integrate ale N.A.T.O., dezastruarea războiului de agresiune dus de Statele Unite în Vietnam, stabilirea relațiilor diplomatice cu Republica Populară Chineză. Generalul de Gaulle a inițiat și promovat consecvent orientarea spre contacte, schimburi de vizite, convorbiri între Franța și țările din răsăritul Europei, ca mijloc de înțelegere și colaborare reciprocă, de înțelegere și colaborare în scopul îmbunătățirii climatului politic pe continentul nostru, al păcii în lume.

Viziile pe care președintele de Gaulle a făcut-o în România, în mai 1968, convorbire rodnice pe care le-a avut atunci cu președintele României, Nicolae Ceaușescu, au constituit un eveniment istoric în dezvoltarea relațiilor româno-franceze, și-a exprimat simpatia și admirația pentru progresele realizate pe toate țărmurile de țara noastră în anii ce s-au scurs de la eliberare, a reliefat perspectivele

favorabile ale cooperării dintre cele două țări și popoare. „Franța — a spus președintele de Gaulle la adunarea populară de la Craiova — iubeste și simțea România, și datorită prezentei lui francez, realizările moderne pe care le înfăptuiești, cînd am văzut uzina „Electroputer”, cînd am văzut Combinatul chimic, cînd am văzut Centrala electrică...”

Opinia publică din țara noastră a primit cu adîncă satisfacție faptul că după ce generalul de Gaulle a încetat să mai fie președinte al Franței, liniile de politică externă stabilite de el s-au menținut, că relațiile dintre România și Franța au continuat să se desfășoare pe aceluși făgău al prieteniei și colaborării. Aceasta și-a găsit expresie în primirea plină de căldură pe care Franța a rezervat-o travelerului Nicolae Ceaușescu cu privire la vizita întreprinsă în cursul acestui an în rezultatele rodnice ale convorbirilor dintre președintele României și președintele Franței, Georges Pompidou, în declarația semnată cu acest prilej — toate la un loc exprimînd dorința de înțelegere și colaborare și față de a dezvoltare în continuare colaborarea româno-franceză, pe plan economic, cultural, tehnico-științific, în interesul ambelor popoare, al destinderei în Europa, al păcii în întreaga lume.

Acum, cînd înlma generalului Charles de Gaulle a încetat să bată, poporul român aduce memor